

[返回號角主網頁](#)

- |    |                                  |    |                                     |    |                               |
|----|----------------------------------|----|-------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1  | <b>專題</b> 奧密克戎與<br>主題：職場生態       | 14 | <b>生命線</b><br>以斯帖被立為王后              | 27 | <b>健康寶庫</b><br>冬瓜的營養與功能       |
| 2  | <b>社論</b><br>疫情下的職場              | 15 | <b>特稿</b><br>逐浪於奧密克戎 (Omicron)「大海嘯」 | 28 | <b>美味人生</b><br>炸香蕉糕           |
| 3  | <b>專題</b><br>神的路最美善              | 16 | <b>昆士蘭專頁</b><br>學校入學協議風波            | 29 | <b>國際時事</b><br>2022 經濟大氣候     |
| 4  | <b>專題</b><br>疫情下的企業管理            | 17 | <b>昆士蘭專頁</b><br>最新《環球聖經譯本》贈送布市教牧    | 30 | <b>國際時事</b><br>冬奧兩樣情          |
| 5  | <b>專題</b><br>37年職場生涯傳揚主          | 18 | <b>墨爾本專頁</b><br>經歷上帝的帶領             | 31 | <b>生活資訊</b><br>怎麼判斷我是否需要心理諮詢？ |
| 6  | <b>專題</b><br>職場起伏原是恩典            | 19 | <b>墨爾本專頁</b><br>後疫情維州新進展            | 32 | <b>生活資訊</b><br>共步人生路          |
| 7  | <b>專題</b><br>風雨同舟：職場概覽           | 20 | <b>生命的旋律</b><br>龐立強：基督信仰不是冰冷的法則     | 33 | <b>生活資訊</b><br>社區短訊           |
| 8  | <b>社區迴響</b><br>武力不能征服世界 清零共存哪樣可行 | 21 | <b>雲彩集</b><br>尹道明：持守信仰與傳揚福音         | 34 | <b>愛心匯點</b><br>有幸升讀大學 感謝兒童之家  |
| 9  | <b>社區迴響</b><br>鐵鏈下的祈禱            | 22 | <b>藍山集</b><br>我的幫助從你而來              | 35 | <b>教會消息</b><br>網上健康講座：癌症系列    |
| 10 | <b>天倫樂</b><br>絲瓜故事               | 23 | <b>藍山集</b><br>我願獻上 小小的我             |    |                               |
| 11 | <b>天倫樂</b><br>「戰火」家庭 談夫妻關係       | 24 | <b>藍山集</b><br>行在正道上                 |    |                               |
| 12 | <b>天倫樂</b><br>不要輸在起跑點？           | 25 | <b>談文說藝</b><br>Jojo Rabbit 喬喬的異想世界  |    |                               |
| 13 | <b>生命線</b><br>自由與民權              | 26 | <b>談文說藝</b><br>安娜的決定                |    |                               |

基督教角聲佈道團 Chinese Christian Herald Crusades  
郵寄地址：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113 手機：0416 626 484 電郵：hmau@cchc.org  
總會地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA  
電話：1-718 359 2030 傳真：1-718 359 2502 電郵：herald@cchc.org  
出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：「你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道祂是美善；投靠祂的人有福了！」—《聖經》—



# 奧密克戎 (Omicron) 與 職場生態

奧密克戎 (Omicron)，終於闖進我們的家。

1月21日，星期五。老妻從醫療中心下班回家，開始有症狀。

1月22日，星期六。症狀持續，前往檢測。

1月23日，星期日。凌晨收到檢測結果：NEGATIVE (陰性)。可是症狀加重：喉嚨不適，伴隨低燒、發冷，肌肉痠痛。下午再去檢測。

1月24日，星期一。凌晨五點收到結果：POSITIVE (陽性)。宣佈老妻正式中招。兒子與我，歸為密接 (密切接觸者)。至此，全家進入隔離狀態，為期七天。

按政府要求，密接也要檢測。並且，隔離期開始做一次，結束還要再做一次。感謝上主！我們父子倆安然無恙。

在醫療中心工作，每天接觸各種病人，遲早要被染上。在老妻中招之前，中心內已有醫生、理療師、驗血與前台人員先後被確診。好消息是，每個被確診的同事，沒有人需要入住醫院，隔離期滿，各自都回崗上班了。

醫療行業，在整個疫情期間，從未停止工作。所有從業人員，不僅沒有失業的擔憂，反而比沒有疫情時更忙了。

筆者從事旅遊業，景況就恰恰相反，從疫情肇始，生意瞬間墜落，如高台跳水，至今未見起色。

一場新冠疫情，大大改變職場生態。有人保住了職位，有人失去了工作，真是幾家歡樂幾家愁。

親愛的朋友，您的工作、生活受疫情影響了嗎？您和您的家人、朋友有沒有感染病毒？經過了這場世紀瘟疫，您對工作和人生，有沒有新的思考？請細心閱讀目錄下的每一篇文章，讓我們的作者與您分享他們生命的故事、對世事的看法。

願上帝賜福與您並您的家人！



# 疫情下的職場： 韌性、犧牲、包容與倚靠

費偉華牧師



1932年作家茅盾創作的《林家鋪子》，講述的是杭嘉湖地區一個小店鋪的主人林老闆，在日本進攻上海，導致時局動盪和經濟蕭條這一大背景下，如何艱難地支撐店鋪。他想盡辦法去化解危機，最後仍然偷偷地欠款逃跑。

生意和職場在國泰民安時也會有挑戰和困難，時局動盪時更是如此。新冠疫情已經持續兩年了，給很多行業帶來困難：有些行業出現巨大的虧損，如航空業、旅遊業、餐飲業；有些行業面對顯著的工作強度和壓力，如醫院、養老院、物流業等。我們該怎樣有智慧地面對這一切呢？

## 第一、疫情下的職場挑戰韌性

《林家鋪子》的林老闆嘗試了收賬、貸款、促銷等各種手段，以圖緩解鋪子面對的危機。疫情下的生意陷入困難時，老闆和員工要發揮創造力以改善經營，比如餐飲業提供送餐服務。假如生意實在無法經營下去時，即時停業止損也不失為明智的作法。

因疫情導致工作強度和壓力顯著增加的行業需要採取有效的緩解措施。比如，醫院要增加醫護人員，一方面保證病人得到照顧，另一方面避免醫生和護士的「職業過勞 (Burnout)」。員工在面對顯著增加的工作強度，也需要韌性，理解老闆提出的暫時加班的要求。

## 第二、疫情下的職場需要犧牲精神

醫院、養老院、幼兒園和學校這些行業，員工在工作中常被暴露在病毒感染的威脅下。雖然注射疫苗後很多人的症狀不重，但有沒有長期副作用誰都說不準。所以，這些行業的工作人員需要秉承犧牲精神去服務病人、老人和孩子。最近政府修改了隔離規定，很多密切接觸者甚至是感染者需要回去上班，這也是犧牲精神的體現。

犧牲到什麼程度？我們不應該盲目犧牲，盡力保護自己和家人的健康和安全是有智慧的做法。醫護人員需要穿著不透氣的防護服工作，假如一些人的身體不能適應防護服，醫院應當體恤他們，把他們安排到不需要嚴密防護的崗位上。物流業因為網絡購物激增，需要運送更多東西，但運送貨物的人員不該長期疲勞工作。

## 第三、疫情下的職場需要更多包容

人與人相處，非常需要包容，在疫情的壓力下需要更多包容。老闆可能因為生意蕭條而心情鬱悶，假如他說了一句傷人的話，員工應給予理解和體諒，不因為他的話惱怒，反而給予鼓勵和安慰。一個同事可能因為家庭關係緊張而身心疲憊，工作狀態和效率很低，這時其他人不是數落和責備，而是關心和慰問。假如我們給予彼此更多包容，就產生更多應對困難的力量。

## 第四、疫情下的職場需要更多倚靠上帝

上帝一直在對世界說話，讓人們悔改歸向祂。因為人們不理會上帝此前的細語微聲，上帝改用災難對世界大聲疾呼。當世界因為科學技術發達而驕傲膨脹時，上帝就藉著災難，讓人們清醒地意識到人類的渺小和脆弱。所以，要在職場上保持謙卑，時刻敬畏造物主，並且倚靠祂，度過這場災難。🙏

### 徵求協工協助派發號角月報

根據澳洲的防疫策略，全民將與病毒共存。但現時疫情仍嚴峻，號角暫時不印刷，待疫情放緩才再決定。現徵求協工協助派發號角月報，以便重新恢復印刷版時，可以幫忙在各教會派發號角月報。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：  
0416 626 484

或電郵 [hmau@cchc.org](mailto:hmau@cchc.org)



# 神的路最美善

一之

有句古語說：「天無絕人之路」，西諺也有「條條大路通羅馬」之說。但是對我來說，能走在神（上帝）的恩典之路，是最美善、最美好的祝福。特別是經歷了新冠疫情對我生活中的衝擊，更是深深地體驗到那首讚美詩歌所表達的意境——「神的路最美善，神的路最美好，我願常倚靠祂，唯祂能引導。」



疫情前，作者在黃金海岸開旅遊巴

## 風光的旅遊業

我在台灣時，就開始從事旅遊業。多年來，我帶團當導遊，在工作中帶客人遊山玩水，感受不同的風土人情，差不多走了大半個地球。

一直到上世紀 90 年代後期，我因為父母已移民澳洲居住，就以旅遊的專業申請技術移民，希望能陪伴父母享受天倫之樂。此前，我曾多次帶團走訪澳洲各地，對黃金海岸的自然景觀、居住環境和社會文化都非常滿意，於是，我向神禱告說，若我一家能在這座城市居住，必定是神所賜的迦南美地，「我們必因你居所、你聖殿的美福知足了。」（《詩篇》六十五篇 4 節下）

雖然在移民申請中遇到一些波折，分數達標卻被告知放在候補名單上，隔年才通過申請。我知道這一切都有神最美好的旨意，祂的恩典夠我們用。我們一家如願以償地獲得簽證，並在黃金海岸定居。



目前，作者的主要工作是小區維護保養

2006 年，我在新居住地黃金海岸開始旅遊事業的第二春，並且順利考取旅遊大巴駕照。從此開著大巴帶團，兼當導遊。

眾所周知，黃金海岸是澳洲最著名的旅遊勝地之一，旅遊業與相關的行業都繁榮興旺。我在這個行業打拚多年，經驗豐富，又在旅遊旺地做旅遊，自然是得心應手，駕輕就熟。

我是基督徒，從小跟隨父母上教堂敬拜神，早已養成凡事禱告、祈求與謝恩，常常與神溝通的生活習慣。《聖經》告訴我們，當我們這樣做的時候，「神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。」（《腓立比書》四章 7 節）

2019 年感恩節當天，一個意想不到的生死一瞬間，更是讓我見證到神的應許是信實可靠的，祂是又真又活的神！

那天下午，我駕駛大巴，準備去主題公園接載一批遊客，當大巴走到一處下坡路段，前面亮起紅燈。於是我踩剎車，想將車慢慢停下來。一腳踩下去，卻發現車子沒有停下來，再踩一腳沒有反應，我心裡喊道：「完了！」剎車失靈。

大巴繼續高速向前滑行，橫向的車輛穿梭不斷，不遠處還有警察在執行勤務。危急之中，我心中大聲地禱告：「主啊，求你幫助我！」一邊禱告，一邊緊握方向盤，努力控制車輛，避開電線桿，變電箱，以及往來車輛。說時遲，那時快，大巴衝出環形路口.....感謝主！大巴「嘩嘩」地擦撞著路中間隔離綠化帶的樹叢，最終安全地停了下來。大巴毀損，但人卻是平安。

工作不穩定卻不至缺乏

2020 年 3 月，疫情在澳洲爆發之後，我居住的這座熱鬧、繁華的旅遊城市，到處關門閉戶，人跡罕見。即便有店舖堅持開門，也是門可羅雀，整個城市都是靜悄悄的。

旅遊業首當其衝，完全沒有海外遊客，國內遊客也都停了。開始的時候，我們都很放鬆，經過 03 年香港「沙士」疫情的歷練，我以為這個新冠病毒大流行也會像秋後的螞蚱，蹦躑不了多久；加上政府還發放停工補貼，我正好可以將更多時間放在讀經、禱告和教會服事上。

可是到了 2021 年 3 月，政府補貼停止了，而疫情仍舊反覆不斷，打疫苗，隔離，戴口罩，旅遊業寒冬未消，大巴依然無法啟動，靜靜地停在車場上。

我禱告，求神為我開路。起初，我所找的工作，都與開車有關。如開校巴，每週一或兩次，接送私校學生去打球，但這份工作時間很短，加之今年學校的假期還特別長，使得收入難以應付養家糊口。然後，我又找了份送貨司機的活兒，同樣，由於僧多粥少，收入也不夠。

但是我全然相信神有豐盛的供應，祂必不會讓我缺乏。果然，沒多久，一個偶然的機會，我找到在居民小區做維護保養的工作，而且，還有兩個屋苑讓我做。儘管這些工作不外乎就是打掃打掃、修修補補，平凡又單調的日常瑣事，但我還是很享受，因為這是神所恩賜的福分。

我無法確定，今後還會不會再開旅遊大巴，再從事旅遊業，不過，這已經不重要了。拿著掃把，走在屋苑的林徑小道上，我推掃著落葉，嘴裡哼著讚美詩：「神的路最美善！神的路最美好！」

**基督教角聲佈道團**  
Chinese Christian Herald Crusades

# 角聲宣教士學院

**新建大樓已完成外牆工程  
預計今年九月正式啟用**

為鼓勵全職專心學習，學員可申請  
全額獎學金，學費、膳宿費全免

**招收：兩年全時間文憑課程  
新增：教牧學碩士課程**

歡迎瀏覽本院 **全新網站** [humi.nyc](http://humi.nyc) 瞭解詳情



# 疫情下的企業管理

## —訪匯創集團主席吳步雲—

若妍



從 2019 年尾至今，新冠疫情已持續了兩年多，經濟受到重創，對各行各業都有不同程度的影響。那麼，澳洲的華人企業在疫情中究竟遇到哪些困難？要成為一個好的管理者，該如何應對呢？2022 年的經濟形勢又將如何？最近筆者訪問了匯創集團 (Maxiron Group) 創始人、首席執行官兼集團主席吳步雲 (Paulas) 先生。

### 創立匯創集團

吳先生 1984 年在香港創業，之前曾受僱於多家國際知名公司。1999 年從香港憑成功企業家類別移民至澳洲悉尼，於 2002 年創立匯創集團。吳先生在金融和其他領域包括投資顧問、基金管理、商業貸款、房地產開發、行政管理等積累了超過 38 年的經驗。擁有應用金融碩士學位 (MAppFin) 及多個商務文憑的他，還是年輕企業家課程的講師。2014 年起擔任澳大利亞華人商業協會會長。吳先生同時還是新南威爾士州的太平紳士。

### 實行安全措施

筆者問道：作為公司負責人，疫情下您如何確保工作場所的衛生與安全，如何處理好與員工的關係？

吳先生表示：我們有一系列的安全措施。例如，及時報告疫情的變化；在合理可行的情況下，會要求員工接種疫苗。這需要考慮各種因素，包括接種疫苗的資格、個人健康、病史、工作類型和暴露風險。與員工溝通協商，了解有關返回工作場所的任何擔憂。作為管理者還需要考慮替代控制措施。

我們有 40 名專業的同事，平均每人共享 15 平方米的空間，比政府的 1.5 米安全距離要求高出 10 倍。即使他們不想在家工作，這對他們來說也是非常安全的。此外，為有需要的同事提供免費口罩和洗手液；注意同事和訪客的有關症狀，例如發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸急促、流鼻涕、味覺喪失或嗅覺喪失。

我們還定期審查和更新員工的風險評估和管理措施，並監測可能出現的任何新風險或公共衛生建議的變化。

### 積極應對疫情

在被問及公司的生意在這兩年疫情中所受的影響，吳先生說：在新冠疫情大流行期間，我們面臨著許多需要解決的問題，包括業務萎縮、員工的健康和居家工作安排、如何保持服務標準和工作效率、專業培訓和薪酬待遇激增等等。總的來說，我們的業務雖然受到了影響，但還不錯。

作為首席執行官，積極應對，關閉辦公場所，安排員工搬回家中，嘗試新的工作方式；盡力避免低生產力或者可能解僱員工的新現實。作為領導者和管理者，我需要考慮和面對很多問題，疫情將如何改變危機後的商業格局？我們的金融科技團隊如何面對如此多變的環境？由於我們得不到政府的支持資金，日常運營會受何影響？遠程工作實踐會持續到短期危機之後嗎？我們的企業會從這次大流行中吸取什麼教訓，並在未來的危機中更有彈性嗎？員工在家中被隔離的組織中，人力資源部門的作用是什麼？

### 何為好老闆

看來，領導一個企業，的確需要有像吳先生這樣的超前意識。筆者又問道：作為華人商會會長，您可否對企業領導者或將要成為企業領導者們談談，怎麼樣才是一個好老闆？吳先生說道：關於如何成為一名優秀的老闆和領導者，可能有一百多條規則。只需 30 元，我們就可以買到一本教我們如何成為一名成功老闆的書。16 歲的時候，只因不願再過貧困的生活，我看了不少這些書，想知道有沒有捷徑，然而，真的就這麼簡單嗎？

吳先生謙虛地說：我的工作經驗並不完整，仍在努力學習，如何成為一個他人眼中的「好老闆」或好領導。

吳先生表示：通常「好老闆」，都有這些品質：有提供資源的能力；有激勵的能力；高情商及智慧；自我反省意識強。要成為一個好老闆，我們要從自身多做一些工夫，例如：提升自己及員工的質素；提升自己及員工的領導力；培養團隊精神等等。至於如何實務上能做到，真是寫幾本書都講不完。

吳先生談起一樁有趣的實例：多年前，一位員工想辭職，原因是吳先生不是一個好老闆。吳先生同意她辭職並祝她一切順利。大約 6 個月後，她想重新加入公司，原因是外面的老闆比吳先生更差很多。她重新加入 6 個月後，再次認為吳先生不是好老闆！但她不想辭職。從這個案例看得出，你是否是一個好老闆，員工的評價會因人而異，因時而異。

### 金融前景解析

難得有機會採訪金融界專業人士，筆者禁不住問一個專業問題：2022 年，全球疫情仍撲朔迷離，請問您對澳洲經濟，或者對您這個行業的發展是否看好？

關於 2022 年的金融經濟，吳先生認為，進入大流行的第三年，2022 年將有三大因素影響經濟：病毒、美國通貨膨脹和澳洲對外國工人重新開放國際邊界，對於未來一年的經濟表現和選舉至關重要。

事實上，這些關鍵變量將影響就業、工資、利率和房價。第一個因素很明顯，第二個因素很大程度上超出了澳大利亞的控制範圍，第三個因素在選舉年將是微妙的。

企業和投資者需要考慮的第三個經濟因素，重新開放國際邊界，以及外國勞動力的回歸。外國工人是就業市場、工資、通貨膨脹和利率的未知因素 (X-Factor)。澳聯儲 12 月的董事會會議紀要指出，專業服務是唯一一個工資增長超過 3% 的行業，但是工資成本平均增加了 22%。隨著勞動力市場收緊，預計工資增長將進一步逐步回升。

在未來幾年，金融科技將在澳洲金融服務市場的發展中發揮更大的作用。例如：手機銀行 (Mobile Banking)、雲端銀行業務、區塊鏈和人工智能等等。許多金融服務公司已成功使用上述科技手段來自動化和簡化交易處理和欺詐檢測等後台功能。

金融市場的競爭將比以前更加激烈，這意味著只有最好的才能生存下去。

吳先生實在具有企業家強烈的競爭意識！祝願他的公司在 2022 年能佔領市場優勢，不但能夠在激烈的競爭中繼續生存下去，而且能獲得成功的經營業績。

### 以誠信為本

最後，作為《號角月報》的撰稿人，筆者自然要問一個關於信仰的問題：聽說您是基督徒，可否請您談談基督信仰對您在經營業務上有什麼影響或幫助？吳先生答道：我是 16 歲時在家庭教會裡信主受洗的。作為基督徒經營者，在實踐中所見，信仰確實有很大影響。一般人喜歡站在道德制高點上要求基督徒，不能犯錯。有時這會成為一種壓力。《聖經》中說：「無論做什麼，都要從心裡做，像是給主做的，不是給人做的。」(《歌羅西書》三章 23 節) 這是基督徒要持守的以誠信為本的底線。

吳先生還談到馬太效應：「因為凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來。」(《馬太福音》廿五章 29 節) 就是說，只有良善又忠心的，才會蒙主喜悅和祝福。

在此特別感謝吳先生在百忙中抽出時間接受本報採訪，為讀者帶來疫情中企業管理的詳細情況，分享對金融前景的深入思考。願上帝賜福匯創集團，成為行業的領頭羊，為主做美好的見證！🙏

**我願意支持《號角月報》澳洲版**

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我\_\_\_\_\_份。

我願意為出版事工奉獻。

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：
 

Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

 (如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)
- 信用卡(VISA/MasterCard)：
 

姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_

信用卡號碼：\_\_\_\_\_

有效期至：\_\_\_\_\_月 / \_\_\_\_\_年 CVN(卡背最後的3個數字) \_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

本期讀後感或心聲分享：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# 37年職場生涯傳揚主

## 三腳欖

人的一生，一大半的時間是在工作。主耶穌給基督徒的大使命，是叫我們要去，使人作主的門徒。這樣，我們怎樣能做一個在職場的宣教士來見證主耶穌的福音呢？

回想自己過去 37 年的工作，主要是橫跨東南亞和南太平洋地區，從事電子、電腦、通訊和科技管理等業務。

### 只需一個火花 便可生起火來

1984 年，我從澳洲悉尼大學電機工程和電腦系畢業後回港工作。第一份工作是在一間港資集團的電子部。集團內有不同的部門如電梯、電腦、電子、建築材料、環保等。

80 年代，有相當多從香港往外國的留學生回港就業。我的部門主管是在加拿大畢業的，大學的時候相信了耶穌。天父給我們有負擔在集團的各公司聯繫一群基督徒開辦團契。



團契每週一次聚會，邀請同事參加。內容有唱詩歌、分享《聖經》、佈道會、互相認識、郊遊等等。每次在公司的聚會都會在電腦部會議室舉行，所以越來越多同事知道基督徒團契的存在。主的名字得着宣揚，信徒也得着鼓勵，我向同事傳福音的膽量亦漸漸被提升。

1986 年起，我轉到一間美資跨國電腦公司，在亞太區和澳洲做支援工程師、業務拓展等工作。天父給我們一群基督徒在公司內開始了一個基督徒團契。團契每週都有聚會，邀請同事參與，查考福音（例如用 Christianity Explained 等資料），期間還邀請外來的講員。每年我們都會在公司的大型聖誕節午餐會上獻唱詩歌，為主作見證。

在過去十多年的公司團契生活，我覺得在信徒造就和傳福音上都是有限的。因為如果同事不願意或沒有空參與，我們便沒有機會和他們接觸，分享我們的信仰。

### 對什麼樣的人 我就作怎樣的人

2007 年，我轉到澳洲一間銀行工作，我負責的範圍是電訊、網絡安全、雲端和科技發展。在工作中我要接觸很多從不同公司來的人。我每天早上祈禱，求上帝賜給我有傳福音的機會和膽量。我知道我的行為比言語更重要 (Action speaks louder than words)。《聖經》說要保守我的心，勝過保守一切，因為一生的果效由心發出。正因為我的行為是眾人所見的，如果我的心有苦澀，我的行為便會反映出來。如果我的心喜樂、溫柔、良善，對人尊重、對主有盼望，同事會看到我的喜樂，並問我盼望的緣由。這種和同事的關係是建基於友情和福音對我生命的改變 (Friendship Evangelism)。

在銀行 14 年的工作中，感謝天父給我機會和很多同事建立友誼和良好的工作關係。我從開始便藉着不同的機會表明我信耶穌，而耶穌便是天父的兒子，為拯救世人而生，為愛世人被釘十字架，死後三日復活，現在坐在天父的右邊作王。當我說錯話或做錯事，傷害了同事的時候，我會主動去說對不起，請他們原諒。既然主耶穌已寬恕了我的罪，我請求同事原諒我，就來得容易得多了。去年的聖誕節，我送給我們部門每一位同事一本華理克牧師 (Rick Warren) 之名著《標竿人生 (Purpose Driven Life)》並祝願他們可以在主耶穌那裡找到他們人生目的。

### 務要專心傳道 無論得時不得時

工作是天父賜給我的恩典。藉着工作，天父教導我學習倚靠、謙卑、反省，嘗試以自己的生命去影響他人的生命。正如使徒保羅在《哥林多前書》三章 6 節所說：「我栽種了，亞波羅澆灌了，唯有上帝使他生長。」我相信我和團契各兄弟所撒的種子，有一天必會在同事的心裡發芽，在得救的日子天父必定會收成。☺

(作者現居悉尼，從事金融界科技管理)

Flower theme 花儷軒 Debbie So 主理

網上訂購 [www.flowertheme.com.au](http://www.flowertheme.com.au) | 訂購專線 1300 886 992



# 職場起伏原是恩典

## 關公關

這兩年新冠病毒肆虐，社會民生經濟受重創。受影響的行業職工被迫轉行，老闆要將生意轉型，別無選擇餘地。那種苦況我很理解，類似的經歷至今仍歷歷在目。

回望過去40年的職場生涯，跌跌宕宕，有得有失。有過不同的機遇，最終可以帶職事奉。原來上帝在我還未認識祂時，已為我鋪排一切，預備了一個豐盛喜樂的職場人生。



### 移民初期

70年代中期，我隨夫從香港移民澳洲。移民前在一家大報社任記者，丈夫是社會工作者。移民後，四出尋工，想找一份相關工作，由於兩地環境不同，又沒有本地經驗，每次都落空而回。



那時華人多從事餐飲業，丈夫一位遠親在近郊剛開設一家中餐館，可以僱用我們，為著生計，只有暫時先做一段時間，結果我當起侍應，丈夫則擔任廚房幫工。那段日子，我們純為金錢而工作，非常苦悶，這種無奈的生活過了好幾個月，我倆終於達成共識，做好這份工，等待機遇。



### 任職報社

那個年代，只要你能忍受寂寞，願意到人煙稀少的郊區，很容易便可當上餐館老闆。不需太多本錢，虧本機會很小。剛巧在位於紐省與維省交界的小鎮，有餐館出讓，我們決定一試，結果洽談成功，就在辦理買賣手續期間，收到以前在香港任職的報社負責人來電，說要開設澳洲版，聘請我協助籌備。聽到這個消息，喜出望外，多年的忍耐與等候，終於機會來了，立即停止餐館買賣手續，正式投入澳洲的傳媒工作，肩負重任，擔任該報的總編兼悉尼辦事處負責人。



在報社工作期間，當時我認為是在澳洲的一段最燦爛時光，不單在海外仍能做回本行，發展自己的理想，而且這份報章是本地出版的第一份華文日報，令華人有如久旱逢甘露，寄望甚高。我要透過報章肩負起新移民適應、關懷社區、豐富華人精神生活、弘揚中華文化的重任。

由於這份工作得來不易，我盡全力做到最好。期間主辦了許多社區活動，與讀者有許多互動，建立良好的關係。其中印象深刻的是龍舟競賽，轟動了喜愛海上活動的澳洲及華人社區，此項活動流傳至今。因傳媒影響力大，而我在報社算是高層，政商社團應酬頻密，受到無數的阿諛奉承，心底裡開始自高自大。

### 決志信主

如此工作了五年多，由於一些辦公室的人事關係問題，黯然失意地離開。在我猝不及防地從高處跌下，飽嘗人情冷暖、世態炎涼，前路茫茫的時候，在一次佈道會中，聽到一位認識的醫生上台作見證。他講到為何放棄人人羨慕的職業，轉而當清貧的傳道人，他的一番話讓我重拾信心和安慰，人生價值觀完全改變，受聖靈的感動而決志。

經過一段時間，我積極面對人生，祈禱尋求上帝的帶領，決定與丈夫共同開設悉尼首家宣傳推廣公司，標榜「溝通東西文化，聯接南北商貿」的業務範圍。由於曾在報社工作，建立了許多人脈關係，事業很快便上軌。後來一位僑領朋友退休，願意擔任公司顧問，他與主流及華人社區關係很好，讓公司名聲更廣。

當時正值澳洲移民潮，華人人口大增，百業興旺，是開展業務的好時機，公司業務發展迅速。連帶我人氣急升，我是傳媒出身，兩大華文報章都邀請我寫專欄，分別以「關公關」及「紅姑」筆名，每週與讀者分享生活中所見所聞，人生經歷，思想體會及信仰見證。一寫便是20多年。

### 全是恩典

這些機緣際遇，並非巧合，全是恩典。我深知公司所擁有的一切都是從上帝而來。回想在澳洲工作的幾個階段，都有著上帝的奇妙帶領。祂首先安排我在餐館工作，適應環境，了解社會，後來才能勝任報社工作，發揮更大作用，透過多年來的人際關係，成立公關公司，有機會向更多華人為上帝作見證。

由於公司業績收入理想，可僱用多些職員，而我可以專心作福音使者，以公司作平台，開展宣教事工，除協助推廣各大小型佈道會、教會活動，又參與海外來澳的大型佈道聚會，培靈會籌備工作，主動提議兩大報章開闢福音專欄，邀請各教會弟兄姊妹輪流寫作，堅持了20多年，後來結集成書，送給福音對象，並四出探訪及關心認識的客戶，讀者及朋友，與他們分享福音，每月一次邀請華埠的專業人士參加商福團契的福音午餐等等。

總的來說，歷來公司收支平衡，沒有盈利，但最感恩的是幾乎所有曾入職的公司職員都信了主，雖然未完全知道讀者、客戶的信主情況，但已撒了種子，相信時候到了，天父會收成。事實上，上帝恩手的帶領，祂的恩惠慈愛，不僅在我身上，也在我工作、家庭、教會事奉以及生活所接觸到的人身上，以致福音訊息的傳遞，處處不斷地彰顯。

### 退休仍事主

想不到當我退休時，上帝繼續使用我擔當文字的福音使者，《號角月報》全球總編輯周簡艷珍到悉尼洽談澳洲版創立事宜，邀請我加入角聲大家庭，至今一做又是十年，有《號角》相伴，讓我的退休生活更豐盛。

40年的職場生涯中，我做過員工、主管、也當過老闆，我的體驗是作為員工，要有一顆事奉主的心，盡忠職守做好本分；作為基督徒的僱主，遵從《聖經》教導，有智慧管理業務之餘，還要愛惜及關懷下屬。凡事都如《聖經》的教導：「無論做什麼，都要從心裡做，像是給主做的，不是給人做的。」（《歌羅西書》三章23節）



**Galaxy funerals**

凡事都有定期  
天下萬務都有定時  
生有時，死有時  
栽種有時  
拔出所栽種的也有時  
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南  
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228  
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

e: info@galaxyfunerals.com.au  
悉尼北區: Unit 6/35-39 Higginbotham Road, Gladesville, NSW 2111  
悉尼南區: Shop 5, 313 Forest Rd, Hurstville, NSW 2220 (corner of Bridge St)



# 風雨同舟：職場概覽

小潔

新冠疫情對澳洲經濟產生了重大影響，服務業包括旅遊、餐飲和高等教育，貿易和出口都遭受打擊，失業率上升，然而澳洲政府對企業、員工和求職者的支持，加上國境時隔兩年後於2月20日全面重開，給廣大企業和民眾帶來希望，期待在不久的將來恢復「新常態」。



## 企業裁員

自總理於2020年3月18日宣佈針對COVID-19疫情採取社交距離措施和商業限制以來，邊境的關閉導致經濟受衝擊，近三分之一的企業裁員。以小型企業（僱用0-19人），中等企業（20-199名僱員），大型企業（僱用200人或更多人）來說，中小企業的產品或服務的需求大量減少，無法產生維持公司正常運營的現金流，裁員就不足為奇了。

據悉，維州中小企業受疫情打擊最大，中小企業裁員率高達12.6%，大型企業裁員率達3.1%。其次是新州，中小企業裁員率分別上升5.7%和8.5%，而大型企業則下降0.7%。第二波疫情，維州的中小企業受到了該州持續封鎖限制的影響。相反，昆州、南澳和西澳等經濟更為開放的州，失業人數則比維州少得多。對勞動力數據的分析表明，在前年全國封鎖的3月到5月期間，大悉尼地區失去了19.2萬個工作崗位。近四分之一的僱傭企業目前沒有員工；180萬人減少或無工作時間。

## 供應鏈中斷

幾乎一半的企業正在經歷供應鏈中斷。供應鏈是企業與其供應商之間的物流網絡，用於生產和分銷產品給客戶。供應鏈中斷是對該網絡的中斷。

2022年1月出現供應鏈中斷的企業比例最大的行業是批發貿易（75%）、零售貿易（71%）和製造業（65%）。製造業和零售業受供應鏈中斷影響較大的企業比例也有所增加。與2021年4月相比，批發貿易在2022年1月受到較大影響的企業比例較小，小型企業更有可能受到供應鏈中斷的重大影響。

## 服務業大受打擊

學校關閉，學生回家，高等教育等服務大受打擊；缺少國際遊客，全澳旅遊業大大小小的企業遭受重創；疫情改變了人們的生活、工作以及出行方式，也導致餐飲及食品服務業受到嚴重影響。

在疫情爆發前，新州藍山 Scenic World 遊樂園每年接待遊客110萬人次，約65萬為國際遊客。Scenic World 的 Anthea Hammon 表示，沒有這些遊客，他們舉步維艱。目前客流量都不到平時的25%。

在維州，2019年 Phillip Island Nature Parks 總遊客中70%（約50萬）是國際遊客，但這些人在過去兩年幾乎消失了。酒店的從業人員也因此減少了。

有些旅行社，在政府幫助下幸運地度過了難關，但許多其它類似的企業沒有這麼幸運，因為疫情還沒有結束，人們的出行仍受各種限制。

現在澳洲向完全接種的國際遊客重開國境，來自世界各地的簽證持有者都能入境。

希望隨著國際遊客的回歸，旅遊業和相關企業經營可以逐漸改善。

## 出口受影響

澳洲的出口，如天然資源，也受影響。由於全球需求和價格的變化以及國際關係的不穩定等因素，面向國際的企業也面臨出口價值的潛在變化。這些國內和國際因素共同對企業健康構成壓力，預計將導致投資減少、企業倒閉、新進入者減少和創新減少。

## 失業率攀升

2020年6季度，GDP下降了創紀錄的7%，連續第二個季度下降。接下來的一個月，失業率達到了7.5%的峰值，是20多年來的最高水平。

2021年初，情況好轉，就業人數恢復了3月至5月損失的近93%，79%的澳大利亞人同意疫苗將幫助我們恢復「新常態」。

## 政府補貼幫助中小企業、員工和求職者

政府所採取的應對舉措（包括關閉國際邊境、積極遏制病毒傳播）以及3,000億的政府支出刺激措施，在過去一年左右的時間裡產生了「非常大」的前置經濟利益。

企業現金流措施是在新冠疫情中支持經濟方面「最為有效的措施之一」。在 Job Keeper 生效前進行的這一措施「從聯邦政府直接注入經濟超過100億澳元，以支持當地的企業」。政府為此背負了高額的債務。聯邦政府向中小企業提供的補助，幫助「改善現金流」，以便僱主可以支付員工和賬單。

年營業額在7.5萬澳元至5,000萬澳元之間的企業，如果營業額下降超過30%，則根據其支付工資水平，可以獲得每週1,500澳元到1萬澳元的補貼。

對於個人，如果每週失去20甚至更多小時的工作時長，則獲得的新冠疫情影响補助將增加到600澳元；如果失去的工時為8-20小時，則可獲得375澳元補助。

事實上，政府努力鼓勵更多新州受疫情影响的人申請其新冠疫情影响災難補助金。

新州公佈 Job Saver 2.0，10萬中小企業受益！補貼最高每週\$5,000。

政府還宣佈了一系列措施：為陷入財務困境的企業提供臨時救濟；商業和住宅租戶的救濟；增加收入支持，取消對求職者的相互義務要求，直到4月20日提前領取養老金；為受COVID-19影響最嚴重的地區和行業提供額外援助等等。

儘管聯邦政府祭出薪金補貼，以幫助中小企業，但封鎖帶來的經濟損失難以避免。安保資本 (AMP) 經濟學家肖恩·奧利弗 (Shane Oliver) 表示，悉尼的封鎖每週造成約10億澳元的損失。

## 緊缺職業排名

受到疫情影响，澳洲目前的崗位出現空缺，2021澳大利亞最緊缺的職業排名如下：

- 護士和醫務人員
- 老年人和殘疾護理人員
- 軟件程序員和IT
- 貿易和建築（電工、金屬鉗工、木工和細木工）
- 老師（高中教師）
- 白領管理 / 專業人士
- 廚師
- 酒吧服務員、咖啡師和服務員
- 銷售經理
- 普通職員
- 商業清潔工
- 汽車（汽車修理師和汽修學徒）
- 工程行業工人和工程師
- 卡車司機
- 農民（採摘工嚴重短缺）
- 快遞員 📦

（以上資料來自網絡）



## 永生殯儀

M. Y. FUNERALS

# 0427 260 264

\* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

## 感謝信

感謝“永生殯儀”的Frank,您提供的不僅僅是專業及優質的服務，更溶入了細心周到的人情關懷。真心感謝！高度推薦！在我們痛失親人最痛苦及脆弱的時候需要的，正是這種專業、真誠的團隊。

珍妮 23. 4. 2021 Rockdale

### 郭銘恩傳道

Frank Kwok

Email: rlife290152@gmail.com  
 website: www.mingyanfunerals.com.au  
 Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193



# 武力不能征服世界 清零共存哪樣可行

鄭鷗

2022年2月，世界發生不少大事，讓我們來思考上帝的愛和憐憫。

## 俄入侵烏克蘭

當我在寫這篇文章時，俄羅斯正在入侵烏克蘭。雖然，西方國家一直在和俄羅斯對話，希望可以阻止普京的戰爭行為，卻不成功。

烏克蘭是前蘇聯的加盟共和國之一，在蘇聯解體之後獨立，並且開始實行市場經濟，在政治上也偏向了西方國家。再加上烏克蘭的地理位置，豐富的資源，就成為了俄羅斯與西方國家的必爭之地。俄羅斯用武力入侵烏克蘭，是想用強權來控制對方，讓對方臣服。

從歷史來看，這個世界一直是弱肉強食的世界，誰的軍事力量強大，就去侵略其他國家和地區。然而，戰爭卻帶給人民極大的痛苦。最終，只是要滿足某些掌權者的利益。

是不是所有矛盾一定要用武力來解決呢？耶穌告訴我們一個更好的方法，就是以愛勝惡。與其是用武力征服對方，為什麼不用愛去贏得對方的心呢？與其是你死我活地競爭，為什麼不能互贏互利呢？耶穌本來也可以用武力征服這個世界，但祂卻選擇為這個世界犧牲，用愛贏得了這個世界。

## 北京的冬奧會

2月的另一個焦點是在北京召開的冬季奧運會。在疫情中召開這麼大型的奧運會，實在不容易。一般人沒辦法入場觀看，只有一些被特別挑選上的人才有資格。

在這次的冬運會上，有兩位中國運動員引起了大家的關注。她們都是在美國出生的華人，為了代表中國比賽而加入了中國籍。其中一位是花樣滑冰運動員朱易，她因為太過緊張而失手，遭到中國網民的無情攻擊。另一位是自由式滑雪運動員谷愛凌，發揮出色，拿到2金1銀，得到中國網民的大力追捧。

每個國家都希望自己的運動員表現出色，拿到金牌。運動員也因此承受極大的壓力。是不是一定要用成敗論英雄呢？在一個社會裡，能夠達到頂尖的人畢竟是少數。《聖經》一直強調，要有憐憫的心。對於社會上的弱勢群體，所謂的「失敗者」，我們是否應對他們付出更多的憐憫和更多的愛呢。

## 共存還是清零

最近香港疫情嚴重，政府推出各種政策，要控制疫情。其中一個討論，是與病毒共存，還是繼續「清零」。澳洲政府最開始採用「清零」政策，後來改變政策，用疫苗控制疫情，現在可以恢復到比較正常的生活，死亡率也控制在相當低的水平。

最近聽到一種說法，繼續執行「清零」政策是重視人的生命，不願意看到有人死亡。這到底只是一個政治口號，還是真心關心老百姓呢？這次疫情確實給整個世界帶來了巨大損失，到目前為止，已經有近六百萬人死亡。其實，除了死亡給家人帶來的痛苦之外，人與人之間的隔離，讓整個世界都生活在壓力之下。



不論政府的政策如何，我們希望大家能夠真正地彼此關心，以憐憫的心和愛心關懷我們身邊的人，一起面對生活中的各種挑戰。請特別為烏克蘭的百姓禱告。

(作者為「華傳」澳洲辦事處主任)

## 號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309  
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
Mobile: 0416 626 484  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

### ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid · A3 size 29cm×40cm · Full colour

位置Position	規格Size (寬W×高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cm×36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cm×36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cm×5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cm×10.6cm or 25cm×5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cm×16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cm×10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cm×16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cm×36cm	\$1,320

\* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板  
(1-Unit Sample 12.5cm×5cm)

兩單元樣板  
(2-Unit Sample 12.5cm×10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，  
廣傳基督福音，一舉兩得甚好！  
教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版



# 鐵鏈下的祈禱

亦爾

時光的腳步剛跨過 2022 年的門坎不久，泱泱歷史大國忽然傳出一則視頻，轟動了網路世界。

## 「鐵鏈女」曝光

一名相信是被拐賣的婦女，竟然被鐵鏈栓著脖子，生活在陰冷幽暗的破房子裡。儘管，這名婦女被迫生育了多名孩子（官方稱該家庭八名孩子均由她所生，但這個說法存在疑點），卻無法與他們生活在一起，她像母牛那樣被囚禁在土牆內，無人關心和過問，反而還加上「精神病」這道無形的枷鎖，堂而皇之地將她與世隔絕。

這是何等令人髮指的人間慘劇啊！

視頻傳出後，立刻在古老的歷史文明大國內掀起軒然大波，人們大量轉發截圖，激動熱議。隨著更多圖片和資訊流出，事件發酵的程度也異常迅猛；很快就傳遍世界，並被翻譯成多種文字，在好幾個國家進行轉載和評論。據統計，不到一個月時間，「鐵鏈女」事件，在全球互聯網上的點擊率，已經超過 100 億人次，關注熱度始終有增無減。

## 徹查事情真相

與人民群眾對「鐵鏈女」傾注海量的同情，以及要求徹查事情真相的呼聲不同的是，當地官方卻以敷衍的態度，分別給出了四份內容前後矛盾，用詞避重就輕的所謂「調查報告」。這更加激起社會民眾的憤怒情緒，有自發的婦女組織、基督徒和熱心人士前往當地，試圖探望該名受害婦女。社會上要求解救被拐賣婦女、徹查事情真相的呼聲，甚至蓋過了同時期美女金牌發出的亮光。不得已情況下，更高一級官方只得出面，成立調查小組，保證對事件進行「全面調查」，並向社會「交出令人滿意的答案」。

官方調查組於 2 月 17 日宣佈成立，隨即展開雷厲風行的行動。首先做的是封閉村莊，刪除網絡言論，將受害婦女送進「精神病院」，徹底切斷社會與涉事人的接觸，將「真相」的話語權控制在手；然後，在 2 月 23 日就迅速公佈了調查結果。這樣高的效率和這種全情投入的熱忱，真叫人滿意得不得了。最讓人感動的是，調查組在這麼短時間內，竟然跨越兩千公里，走訪了 4,600 人次，查閱了超過一千份的卷宗，工作量實在是大得驚人，若非有廢寢忘食的剛強意志和超凡精力，任憑誰都做不到。

除此之外，調查結果則乏善可陳，與之前那四份的調子大同小異。僅對「八孩他爹」一人，以「涉嫌虐待罪」實施逮捕；兩名村民以「涉嫌拐賣罪」立案偵查；另外有六名「涉嫌犯罪」的平民獲刑事拘留，最了不起就是行政處分了 17 名鄉鎮級別的低層政府官員。對社會的安撫和解釋也就到此為止。

## 一齊為此禱告

「鐵鏈女」之所以能夠戳痛整個社會的良知，顯示出拐賣婦女、凌辱弱勢、禁錮言行、扭曲人性，這些從古代沿襲至今的惡行，已經成為社會向文明進步的絆腳石。人民受夠了野蠻、欺詐、掠奪，以及各種違背人性的腐朽封建思想的束縛，並正將掙脫精神鎖鏈的覺醒意志付諸於勇敢的行動當中。

回顧歷史，在男尊女卑的舊時代，傳宗接代是每一個男人的頭等大事，有錢的男人不僅可以妻妾成群，還可購買窮人家的女孩作奴婢；窮苦的男人想方設法也要完成這個「祖傳大業」。這樣的社會體制與風俗之下，拐賣婦女自然屬於一本萬利的大好生意。儘管，當時朝廷也意識到販賣人口對社會穩定構成一定風險，但往往在打擊這類犯罪上留有餘地。因為封建社會官商勾結，越是傷天害理的勾當，就越與官府有說不清道不明的關聯。相對統治者而言，壓制人民義憤填膺的情緒，比重罰「沒人性」罪惡更有必要。他們明白，鋤強扶弱的呼聲升高到一定程度，就能喚醒社會對「平等、公義」的要求，這將動搖封建等級制度的根基。



《聖經》告訴我們，何為公平公義，何為擇善而從。祂要求我們：「學習行善，尋求公平，解救受欺壓的；給孤兒伸冤，為寡婦辨屈。」（《以賽亞書》一章 17 節）

由此可見，為「鐵鏈女」發聲，為她討公道，並以此為鑒，解救所有被拐賣和凌辱受害的婦女，追查並斬斷盤根錯節的人販產業鏈，是符合上帝心意的善行；讓我們一齊來為此禱告吧！


**HOPE HOLISTIC CARE**  
 展望全人護理

Shop 1, 34 Herbert St, West Ryde NSW 2114  
PO Box 130, West Ryde NSW 1685  
(02) 7228 1369  
ABN 31 646 953 871

### 為年逾 65 歲人士提供家居護理服務

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構，為雪梨華人長者提供護理服務。我們採取的是全人護理的方法，兼顧長者身、心、社、靈的需要。我們提供的服務包括：協助登記申請 MyAgedCare, 家居支援, 個人及臨床護理, 膳食, 交通接送, 過夜暫託照顧及教牧關懷。我們也舉行義工訓練課程, 並計劃與教會合作, 舉辦社交小組, 讓長者可以與義工和他們的同輩保持聯繫。我們的異象是建立一個服務長者的群體, 以基督的愛給長者帶來希望, 甚至帶給他們永恆的盼望。

#### <招募家居護理經理及社區護理工作人員>

1. 家居護理經理 - 應聘者是註冊護士, 社工或老年健康相關經驗優先。
2. 護理工作人員 - 應聘者需具備 Certificate III in Aged Care.

有心者並認同我們的基督教價值觀, 請到我們網站

<https://www.hopehc.org.au/careers> 登記。

查詢電話: (02) 7228 1369





# 絲瓜故事

文／李道宏 圖／Ines Lee

### 絲瓜為困在家中的日子帶來樂趣，可惜不是每天「好景常在」，卻讓我們的生命有所成長

聽到窗外妻子的驚叫：「哎呀，哎呀！」急切的語氣，顯然發生了什麼兇多吉少的事情！我匆匆忙忙來到後院，發現心愛的絲瓜藤竟然被連根拔除。我忍不住搖頭嘆息，努力控制自己的脾氣。

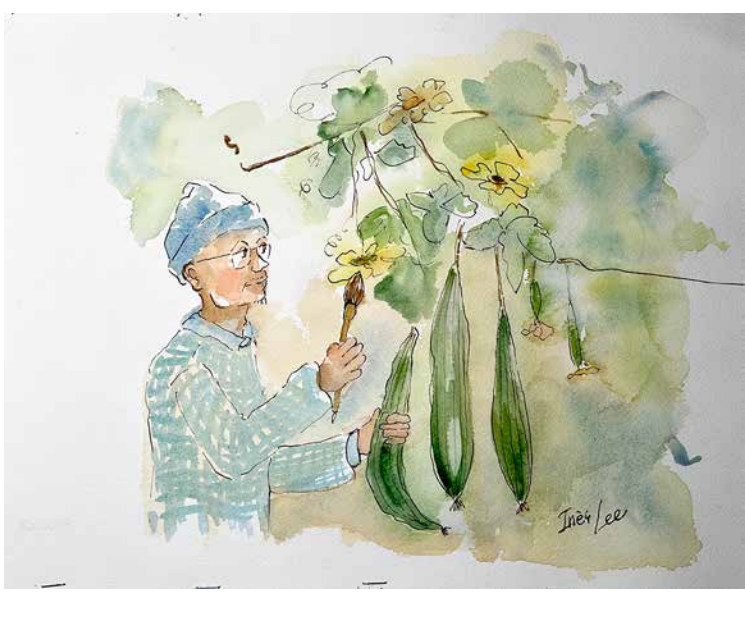
## 絲瓜帶來樂趣

去年初，朋友給我幾粒絲瓜種子，我在院子闢了一小片地方，沒想到它竟成為我們家的小樂園。我們夫妻都在城市長大，這是第一次成為「種瓜人家」，妻子天天提醒我要澆水施肥。



我買來長木頭和鐵絲搭起架子，細心引導瓜藤沿著鐵絲往上爬。我又看視頻學習用毛筆做人工授粉。雖然知道這是多此一舉，仍然認真地和蜜蜂們合作，就是要保證每個雌花都會結實。

絲瓜蔓蔓日茂，給了我們夫妻許多開心的話題；又因為短期見效，似乎比養育兒女更有成就感。再者，不僅自給自足，還能贈送友人。疫情來襲避免外出，絲瓜棚就成了老母親留連忘返之地。



久久沒下廚的老母親也高興地用絲瓜入饌，每次她都雀躍地先端給我試吃：「只放一點鹽，就非常味鮮！」她天天重複講：「小時後，我家裡也有一棵絲瓜，百吃不厭！」

## 認錯與不知錯

當妻子和我注意到失智老母親開始摘那些尚未成熟的絲瓜時，我多次提醒她：「等它長到你的手臂那麼大才摘，你現在摘的只有香蕉大小呀！」

母親已90多歲，判斷力下降，我們的提醒似乎毫無作用，也只好放棄，不想因為絲瓜鬧得不愉快。事實上，這樣的老化情況尤其會出現在獨居老人身上，讓很多不同住的子女認為他們不可理喻。

隨著秋冬來到，氣溫降低減緩了絲瓜的成長，連續幾夜的寒冷讓原本綠油油的大葉子變得焦黃薄脆。我兩次三番提醒她老人家：「絲瓜是多年生的植物，千萬不要修剪，留到明年天氣轉暖就會長新葉子……」可是所擔心的事終於發生，失智加上固執，寶貴絲瓜魂斷她手下。

妻子無奈嘆氣：「老人家決定做什麼，就很難勸阻或改變！」

當我們回到廚房時，老母親正在煮的絲瓜，才香蕉大小。我壓制自己不要說出任何會令人後悔的話。

我想起小時候讀的故事，六歲的華盛頓想知道爸爸送的斧頭是否好用，家門前的櫻桃樹成了試驗品！華盛頓趕快認錯，他父親並沒責怪，反而稱讚說：「好孩子，我很高興你能誠實認錯。」

晚上我和妻子分享，抱怨老母親不會認為有錯。妻子說：「勉強她承認並沒有什麼意義，你只能調整自己的心情！」

我回應：「說的對，至少我沒有發火……不過妳想想，知道照顧小孩，孩子會越來越有進步，有成就感。照顧老人卻相反，只有退步，難過多於喜樂。」

我想起《聖經·箴言》廿三章 22 節：「你要聽從生你的父親，你母親老了，也不可藐視她。」

妻子安慰我：「就操練忍耐吧！」

夫妻倆不約而同唱起：「愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；愛是不自誇，不張狂，不做害羞的事，不求自己的益處，不輕易發怒……」（歌詞出自於《哥林多前書》十三章）

冬去春來，天氣漸暖，我開始浸種子，靜待新的絲瓜發芽。

妻子笑說：「又澆水又施肥，還不如去超市買便宜！還可以逐隻瓜挑選……」

我輕鬆地接話：「沒錯！而且一半收成都送人了。只是，這不是錢的問題，而是要給老母親找事情做，讓她高高興興。不過，這回我要做鐵絲網圍著絲瓜藤，還要寫個牌子提醒她——我負責修剪，她只負責按指示摘果實。」

照顧罹患失智的家人，的確會讓我們的生命有所成長，我們學會接受限制、活在當下，重視即時的美善事物。推動我們度過每一天、克服種種困難的，是愛；只有愛，才可以不離不棄；也只有愛，才可以心存感恩！

### 愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》

**《創造奇觀》** 為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學趣聞」而成，目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（《聖經·羅馬書》一章20節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、靈性、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂，深入地將深奧的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介  
韋特康博士 (Dr. John Whitcomb, 世界知名學者，著有《創世記的洪水》等多本書)。  
這本書是我的驕友周道輝醫生的心血結晶。他在「進化論」裏，扮演著像哥白尼似的角色，不但是中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經無誤，以神不離聖經的事實為基礎，很有系統地講解起源的各個層面，包括從破曉的宇宙大體，到地殼下的化石和恐龍等，這都顯明了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。周醫生以科學為論據的「創造論」，足以令人信服！

周道輝醫生著

限量珍藏版  
您值得擁有

《創造奇觀》原書珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印刷，足色為《號角月報》奉獻100澳元以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠懇邀為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，送寄：PO Box 6484，North Ryde NSW 2113，或網上轉帳。Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

您熱情的回應，將給我們莫大的勉勵！

回禮表

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_  
請在以下適合的  內加上 ：  
 我願為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。  
 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻：  
付款方法：  
• 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
• 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113  
Account Number: 10164406  
• 信用卡 (VISA/MasterCard)：  
信用卡號碼：\_\_\_\_\_  
姓名(英文正楷)：\_\_\_\_\_  
信用卡號碼：\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
有效日期至：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 年 CMC (卡背號碼) 號碼：\_\_\_\_\_  
簽署日期：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

若您為《號角》奉獻100澳元以上，將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本（由《號角》的「科學趣聞」專欄彙編而成）



# 「戰火」家庭談夫妻關係

李飛君 (執照心理諮商師)



**戀愛時甘願付出，婚姻關係的健康發展，則需要把對方的需要擺在自己之前**

國家內戰，人民遭殃，家庭也一樣，假如父母經常口角，甚至暴力行為，家庭充斥負面氣氛，孩子心靈受創，當然父母自己也不好過。不少兒女經歷父母關係的不和與相處困難，以致對將來的婚姻失去信心。帶着上一代不良的關係互動模式，下一代的婚姻往往也容易觸礁，他們不懂得如何化解問題，往往會重蹈父母婚姻失敗的覆轍。

婚姻是打造一種和諧甜蜜、滋長生命的關係。當中兩者都希望被欣賞、被接納，被保護——享受愛的感覺。關係發展好壞很在乎彼此互動的模式是否健康。假如夫婦二人經常以負面態度相待，如藐視、批評、指責、發脾氣等，縱使自以為有理，負面態度會不斷蠶食婚姻。

婚姻歲月在同一屋簷朝夕相處之下，對配偶的缺點感到「不順眼」很容易出現，重要是怎樣以正面動力使大家成長和改變，而不是墮入彼此埋怨、防衛、冷戰、攻擊等負面循環裡。批評或藐視都傷及對方自尊心，對方感到自我價值被貶低，往往為保護自己而反擊，最後只會落入惡性循環裡兩敗俱傷。

不少前來尋求輔導的夫妻承認今天在婚姻裡的痛苦掙扎，似曾相識地，父母也曾在他們成長歲月中上演過，彼此負面對負面、以眼還眼的報復公式，把家庭變成戰場，大家都困在負面情緒中，關係帶進了沒有出路的死胡同，其影響力更像咒詛般延至下一代。

關係裡的藐視、批評、指責、發脾氣或暴力行為，很多都是學來的行為 (Learned Behavior)，例如父母爭吵時會拍桌或砸東西，孩子長大後很容易在惱怒中也會出現這種暴力行為。所以留意自己的婚姻裡有沒有上一代的問題行為影子，譬如批評挑剔、易發脾氣、砸東西、甚至動手推撞，這些問題行為必須戒絕。批評和挑剔使對方感覺被你瞧不起，彼此不在平等地位；砸東西是恐嚇行為，讓對方產生恐懼感；肢體推撞是暴力行為，想以武力來控制對方。其實這些行為模式都表現出不成熟的內在生命，像未成長的孩子處理問題一樣。

關係，不是有或者沒有這般簡單，關係其實是在持續發展狀態。朝向健康發展的婚姻關係，裡面需要有夫妻二人不斷願意成長的元素。要突破上一代對自己的不良影響，需要刻意改變自己。如果覺得配偶的問題比你還要多，但他/她不肯改變，與其等對方改變，不如自己先動起來，堅持以正面態度來面對負面環境，讓自己成為影響和改善生命的大使 (Change Agent)。人不想被人改變，但會受人影響。回想在談戀愛時，彼此都會為對方付出，這是「利他」行為——把對方的需要放在自己之上，這種高貴、愛的素質，能夠感動和影響對方的生命。

無論今天的婚姻關係如何，我們仍然可以選擇把家庭帶離戰火。關係需要努力耕耘和掌握改善的方向，迎向和平的曙光。☺

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 [olivetree.cchc.org](http://olivetree.cchc.org) 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。



認識基督      更新生命      裝備服事

**2022 年**

文憑、學士、學士後文憑、碩士課程

**現正招生**

課程查詢  
 聯繫：Judy Wong/Phoebe Hoi  
 電郵：jwong@mst.edu.au/phoi@mst.edu.au  
 電話：(613) 9881-7800 (內線按 2)  
 地址：5 Burwood Hwy, Wantirna Vic 3152



# 不要輸在起跑點？

秦民輝

**什麼是孩子的起跑點？是學識？是才藝？別忘了最重要的是「當行的道」。切勿本末倒置！**

多年前一家幼兒園的廣告語「不要讓孩子輸在起跑點」廣為流傳。一時間，不少父母為了讓孩子不輸在起跑點，孩子兩歲不到就要開始認字，還有兩、三項才藝班，如珠心算、跆拳道、舞蹈、音樂、籃球等。目的只為增強競爭力，將來能鶴立雞群、出類拔萃、獨佔鰲頭。語云「物極必反」，一家心理機構對香港孩子做調查，發現不少孩童患上不同程度之焦慮症；根據美國心理學協會的調查，自殺是引致15-34歲美籍華裔死亡的第二誘因。造成這現象原因固然很多，但離不開在父母的期望下長期受壓所導致。



一位姊妹在耶路撒冷時，發現一間高級旅館每間房門右側門框上掛著精美長方形的經文盒。導遊說在以色列，國家機關、銀行、旅館和敬虔猶太人家庭，每棟樓房右側門框上都掛經文盒，首要經文是《申命記》六章4至5節：「以色列阿，你要聽！耶和華我們上帝是獨一的主。你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的上帝。」原來猶太人兩歲學說話時，首先要背誦的就是這第4節；學寫字也由這經文開始，要讓孩子從小就學習敬畏上帝。

日本的《現代週刊》報導，美國前四百位富豪家族中，猶太人佔23%；諾貝爾獎得主中，猶太人也佔15%；全美有名的大學中，有30%的教授是猶太裔，而猶太人在全美國人口中僅佔2%。猶太人的成就與他們從小對上帝的敬畏不無關係。

絕大多數父母是疼愛自己兒女的，有些甚至疼愛到百般順從，全家生活都繞著孩子轉動，孩子儼如小皇帝。父母疼愛子女可以理解，也是理所當然，但，愛並不同等同讓他任意妄為、不加管教，也不是溺愛。不少個案和調查都指向一個事實：生活在事事以他為主、沒有紀律、不施管教生活的孩子，往往會傾向自我中心、適應力低、不懂與人相處、缺乏安全感。我們知道，上帝給父母的職責和教導是：「**教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。**」（《箴言》二章6節）這清楚指示了為人父母的四個綱領——

※ 要養：供應孩子肉身上、物質上的需要。

※ 要教：養而不教是父母的過失。「教」包括多方面，其中之一是糾正。曾見過一些孩子大吵大鬧，在旁父母不知如何是好，面露尷尬，卻又不予以糾正。

※ 要從孩提時起去教，不要等。

※ 要有正確內容——「當行的道（正道、真理）」，不僅停留在書本知識、技能，更是知道行道。若父母親都不知什麼是當行、什麼是不當行，又怎會知道如何教孩子呢？

作為父母，我們有否錯把世人看為重要的凌駕在上帝之上？次要的替代了最重要的？把敬畏上帝從孩子人生的起跑點換走？把才藝、學識，變成孩子人生的發射台？不要誤會我貶損學識和才藝，這些方面適當培育是必須的；問題是若只看重才學、技藝而將敬畏上帝置放次要之位、甚至不太在意，致使孩子樣樣都懂，就是不懂得敬上帝和愛別人，豈不是本末倒置？作父母的不能不察、不能掉以輕心！

**愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門**

**獲贈陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張**



陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邁過神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。



**作者介紹**  
陳慧忠，呼吸系統專科醫生。  
肄業於香港大學1977年學系畢業。  
慈愛濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作。  
也熱愛生命，且極享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_  
所屬教會：\_\_\_\_\_  
請在以下適合的( )內加上✓：  
 我願為《號角月報》代辦，請把《號角》的代辦事項和最新資訊寄給我。  
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上 \$ \_\_\_\_\_  
付款方法：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
總寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113  
Account Number: 10164406  
信用卡 (VISA/MasterCard)：\_\_\_\_\_  
姓名(英文正楷)：\_\_\_\_\_  
信用卡號碼：\_\_\_\_\_  
有效期至：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
CVN(卡背最後的3個數字)：\_\_\_\_\_  
簽署：\_\_\_\_\_  
簽署日期：\_\_\_\_\_

若您為《號角》奉獻 50 澳門或以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的感愛》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

回應表



# 自由與民權

張仲騏

大約 100 年前，國父孫中山先生發表了一篇民權演講，當中提道：「自由和民權是同時發達的」；「歐美人民犧牲生命.....爭自由，爭自由的結果才得到民權」。國父認為，自由與民權有直接關係；民權的涵義，在於尊重人的基本權益，強調作為人的平等性。自由和民權被公認是促進和維繫社會興盛繁榮的基礎。民權，是三、四百年前歐美人民發動革命的一項主要原因，也成為中國人民在一百多年前發動辛亥革命的動力。民權越發達的社會，人民越自由、越能享受公平公正的權利義務。

自由與民權的思想出自何處？不是無神論和唯物主義。唯物主義宣稱宇宙是一個巨大的偶然，生命只是「機運」的產物：其存在不具意義、沒有目的；與動物、植物，甚至灰塵的基本價值相同。這種世界觀絕對產生不出自由和民權的思想。從無神論和唯物主義所衍生的共產政權，以及源於尼采的納粹主義，在其政體之下造成的死亡人數，佔了人類歷史當中數一數二的位置。自由和民權也不是來自宗教，如回教、佛教、道教或者其他宗教；一般宗教的教條當中沒有關於人民基本權益較深刻的思想和剖析。

人類自由和民權的思想基礎，來自於神（上帝）的聖言。《創世記》一章 27 節說：「神就照著自己的形像造人，乃是照著祂的形像造男造女。」這句話是所有自由與民權的源頭。人類的自由和基本權益來自於他們擁有神的形像和樣式。世上每一個個體無論性別、膚色、美醜、文化、背景、教育、健康、經濟、地位、信仰、理念，都具有相同的神的形像樣式。這是神所親自賦予的，是神聖不可侵犯的，因此每個人都有一個與生俱來、既定不可剝奪的權利，這就是他們的自由和民權的基礎。

正因每個人的被造都被神所親自賦予祂自己的形像樣式，神的聖言也命令每個人要竭盡所能的維護彼此的自由和權益。《聖經》裡的十誡禁止人與人之間的任何剝削、壓迫、不公、強暴、詐欺、傷害等行為，實際上就是在維護每個人與生俱來之基本自由和權益。《聖經》說律法的總綱就是愛——愛神與愛人。愛神就是愛我們的造物主；愛人就是愛我們的鄰舍。愛，就是因尊重他人生命中神的形像樣式而竭力維護他的自由與權益。

近期在全世界沸沸揚揚的新聞報導，包括俄羅斯入侵烏克蘭，以及徐州鎖鏈女事件，很遺憾都是嚴重侵犯自由和民權的反面例子。無論你是不是基督徒，都會為這兩事件感到詫異、難過、噁心和不平。這是很正常的反應。因為其中所侵犯的，不只是人而已，而是侵犯到了把自己形像樣式放在受害者靈魂中的神自己。我們的良心告訴我們這是錯誤的、是極大的罪惡和不公。

得罪人，尚且要負上代價；得罪神，那代價和刑罰會是何等重大。侵犯人的自由民權就是侵犯神自己！即使當今社會很可能永遠無法還受害者一個公道，但神是最公正的最終的審判者。《聖經》啟示，「萬物在那與我們有關係的主眼前，都是赤露敞開的」。到歷史終結的那一天，世人都要「照他們所行的受審判」。落在永生神的手裡，真是可怕的！

然而，在那天來到之前，基督徒有義務要為真理發聲。基督要祂的門徒「做鹽」——抑止社會的腐敗；也要祂的門徒「做光」——用真理照亮社會的黑暗。這需要勇氣、需要魄力、需要毅力，也需要有一顆視死如歸、雖千萬人吾往矣的心靈。施洗約翰在生命和事工最高峰的時候，因譴責希律王的道德問題而入獄、被斬。這值得嗎？施洗約翰是在母腹裡被聖靈充滿的一位偉大先知，他的做法值得亂世當中的基督徒好好揣摩。

（作者為聖公會中文堂牧師）



## 徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。閣下成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優待。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常備！  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

---

「號角之友」回應表

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手機：\_\_\_\_\_ Email：\_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_ 事奉崗位：\_\_\_\_\_

我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。

我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 \_\_\_\_\_ 月 至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月。每月分擔金額：\$ \_\_\_\_\_

奉獻方法：

(1)  信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_ 有效期至：\_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年；(CWN卡請黏貼3個字) \_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_；簽署日期：\_\_\_\_\_

(2)  支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113

(3)  現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)

編輯  撰稿  採訪  資料搜集  校對  發行(派發《號角》)  跟進讀者  美術設計  網頁設計



# 以斯帖被立為王后

文／取自《以斯帖記》一至二章

圖／陳錦玲

## 圖畫聖經故事

亞哈隨魯作王，在位第三年，為他一切首領臣僕設擺筵席一百八十日。又為所有住書珊城的大小人民在御園的院子裡設擺筵席七日。王后瓦實提在亞哈隨魯王的宮內也為婦女設擺筵席。第七日，王飲酒心中快樂，就吩咐在他面前侍立的七個太監，請王后瓦實提頭戴王后的冠冕到王面前，使各等臣民看她的美貌，因為她容貌甚美。王后瓦實提卻不肯遵太監所傳的王命而來，所以王甚發怒，聽從國中坐高位的大臣的話，降旨並傳遍通國，不准瓦實提再到王面前，將她王后的位分賜給比她還好的人。

亞哈隨魯王的忿怒止息後，就想念瓦實提和她所行的，並怎樣降旨辦她。於是王的侍臣請王派官在國中的各省招聚美貌的處女到書珊城，王所喜愛的女子可以立為王后，代替瓦實提。

書珊城有一個猶大人，名叫末底改，撫養他叔叔的女兒哈大沙（後名以斯帖）。這女子容貌俊美，他父母死了，末底改就收他為自己的女兒。王的諭旨傳出，以斯帖也送入王宮，交給掌管女子的希該。希該喜悅以斯帖，就恩待她，急忙給她需用的香品和她所當得的分，又派所當得的七個宮女服事她，使她和她的宮女搬入女院上好的房屋。眾女子照例先潔淨身體十二個月：六個月用沒藥油，六個月用香料和潔身之物。滿了日期，然後挨次進去見亞哈隨魯王，從女院到王宮的時候，凡她所要的都必給她。以斯帖按次序當進去見王的時候，除了掌管女子的太監希該所派定給他的，她別無所求。凡看見以斯帖的都喜悅她。亞哈隨魯王第七年十月，以斯帖被引入宮見王。王愛以斯帖過於愛眾女，她在王眼前蒙寵愛比眾處女更甚。王就把王后的冠冕戴在她頭上，立她為王后，代替瓦實提。王因以斯帖的緣故給眾首領和臣僕設擺大筵席，又豁免各省的租稅，並照王的厚意大頒賞賜。🕒



Betty Chan E. Chan

## 您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「決志表」，並與我們聯絡。

## 決志表：

先生 女士

姓名：(Chinese) \_\_\_\_\_

(English) \_\_\_\_\_ (IN BLOCK LETTERS)

年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上

地址：\_\_\_\_\_ 郵編：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

我願意相信耶穌。(第一次決志)

請為我介紹教會(語言 \_\_\_\_\_)

請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：\_\_\_\_\_

本表請寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia。

CCHC (Australia) 收。或email至：h mau@cchc.org

FOLLOW ME





# 逐浪於奧密克戎 (Omicron) 「大海嘯」

凌雲

## 前言

有幸置身於世紀大災難的前線照顧病人，既仍一息尚存，我就收集幾滴奧密克戎 (Omicron) 「大海嘯」的浪花，為這場人類大災難留下些許的粉筆屑吧。

不知不覺的，我們已經在這場毫無預警的災難裡踏入了第三個年頭。這是波及全人類的飛來橫禍。人們希望疫情可以在持續的封城中消失，或等到疫苗到來的時候，大家可以重新開始過去的好時光。不過，在奧密克戎 (Omicron) 變異毒株如海嘯般吞噬全球時，人們的心情就如坐雲霄飛車一般，從一開始的盼望、忍耐、等待、失望.....週而復始地跌入失望的深谷！繼而徘徊在困惑、不安和對未來的不確定中。



## 風高浪急

2021 年的聖誕節前夕已經嗅到 Omicron 的邪氣了。經過了兩週的聖誕新年狂歡，在 2022 年元旦，新南威爾斯州 (下稱新州) 單日的確診病例數從節前的 700 多例飆升至 22,577 例，跌破了所有預言家的眼鏡。

2022 年 1 月 2 日，我於節後上班，醫院急診部內氣氛凝重：

病人的私家車成了等候新冠快速測試結果的隔離間；

所有可以被改造成為隔離間的房間都用上了。我們甚至把一平日用於放置醫療器材的房間改裝成隔離間。

在員工的休息室，我們再也不可以像以前那樣圍坐在一起，海闊天空地聊聊家常。人們都快用完自己的茶點，好讓位給下一位。人多用餐的時候，一部分人就不得不跑到室外去了。

## 風口浪尖

這天以後，新州的新冠陽性病例數幾乎以每 2-3 天翻一倍的速度增長。

原有的、帶負壓的隔離間已經不夠用了。我們醫院把其中一整個病區改編為專門收治前來急診部求醫期間確診新冠陽性的病人的中轉站。

當住院率、危重率和死亡率的曲線陡峭上升時，我們醫院不得不在普通病房中開闢新冠隔離間。

新冠病毒不饒人，不看年齡、性別、種族與背景。從兩個月大的幼童，到鶴髮老者；從平民百姓，到醫院德高望重的醫療專家和顧問，都紛紛被攻陷。那時，每天都傳來有某某同事陽性的消息。

## 醫護掠影

工作於醫療的前線，我每天經歷的別的人生都是非常撼人心魄的。或許，在人生最脆弱的時候，也是人性最真實的時刻。以下是幾段浮光掠影。

突如其來的急增的病號，對醫療行業的衝擊，是在近 140 年來前所未有的。近一個月來，醫生護士們都在加班加點。很多同僚們都不堪重負，紛紛病倒了。1月 11 日，我上早班。這天早上，我接診了我們急診部門的一名見習醫生。他在上班途中突發快速心房顫動，後經 CCU(Coronary Care Unit) 心臟重症室的專家前來會診，被該部門收治。

在轉運病人的路上，我碰到幾位同事，他們看到躺在病床上的醫生，露出一臉的驚愕、憐惜和無奈的表情。我忙搭訕以緩和氣氛：「人無超人嘛！誰都會有病倒的時候的。希望那些加班加點的日子早日結束吧！」

在護理這位見習醫生的同時，我還照料了一位由於右腿的深層靜脈出現了問題而導致右腳的創口久治不愈、發炎流膿的病人。由於病情嚴重，神智不清的病人坐立不安，口中充滿著詛咒的言語，右腳上滴下的污穢的膿液塗滿了床邊的地面，雙腳踢踢踏踏地踩在上面.....給他注射幾劑抗生素後，他才在病床上睡安穩了。跟這樣上竄下跳的病人較量，無疑為已經非常沉重的工作量加上了更大的砝碼。

橫飛而來的疫情，對那些無依無靠，有嚴重的基礎病史的人士更是殘酷。

12 月下旬的一個夜班，我的病人 68 歲，來自老人院。連續 3 天高燒不退，進食困難，神智迷糊。病人患有老人癡呆症，多年前中風以致左側身體偏癱並伴有吞嚥困難，需要進食稠化液體。不僅如此，病人還患有心衰、慢性阻塞性肺病和糖尿病。新冠快速篩檢報告為陽性，等候轉院接受深切治療。由於病人暫時病情穩定，暫且留在原地等候床位。交班的時候我得知病人神智非常迷糊，反應過激，對照顧他的人非常具有攻擊性。那天晚上，病人出現快速心房顫動、血壓驟降！我們忙了一整夜，把他從死亡的邊緣拉了回來。

在疫情期間，每位需要留院接受短期或長期觀察和治療的病人，還有需要轉院的病人，無論他們是否有新冠的病症，都需要接受鼻咽拭子。其工作量之大是常人難以想像的。

密不透風的防護服裡面，濕了又乾，乾了又濕的制服；

緊箍咒一般的 N95 口罩，壓紅了的臉頰上一橫橫壓痕；

喝口水前需要除去臉部的層層屏障，而且需要屏住呼吸，以最快速度把水喝完；

把所有衣服和鞋襪都更換，噴灑過高濃度的酒精才敢邁進家門.....

在疫情期間，這都是像我這樣的醫護人員的日常。

## 為主而活，與主同行

我不知道我會在哪一個時刻染上病毒，如果得了病，不知道未來的健康情況會如何。我更不知道現有的疫苗能撐多久，在未來，我們還需要打多少不同種類的疫苗，餘生還需要面對多少的災難。

每逢思考這些問題，耳邊就響起這樣的一首歌曲《我知誰掌管明天》：

我不知明天的道路 / 每一天只為主活  
我不借明天的太陽 / 因明天或許陰暗  
我不要為將來憂慮 / 因我信主的應許  
我今天要與主同行 / 因祂知前面如何  
有許多未來的事情 / 我現在不能識透  
但我知誰掌管明天 / 我也知誰牽我手

我在 1992 年認識了這首歌曲，也認識了教會。隨後，我不僅加入了教會的團隊和活動，而且接受了耶穌基督對人類那驚天動地的愛和救贖的邀請。

信主以後，正如另一首歌中唱到：「神未曾應許，天色常藍，人生的道路花香常漫。」我經歷了人生的大起大落，悲歡離合；歌如人生，人生如歌。跌宕起伏的人生之旅，慶幸有神為伴。在災難中認識到人的卑微和有限，在災難中體驗真神的智慧、愛的馨香和祂的救贖大能所賦予人的勇氣和堅忍。

認識了基督，知道這世界非我家。無論人類如何輾轉遷移，都無法在墮落中自救；無論人類的文明如何璀璨輝煌，都無法避免在自相殘殺中功虧一簣。不認識真神的救贖，人類無處可逃！移民嗎？換工作嗎？賺更多的金錢嗎？還是攀附所謂德高望重的人名呢？人類的血淚史已經給出答案了。況且，人類在用自己的智慧躲避災難的過程中，說不定要遇上更大的一場災難。

每一步愈走愈光明 / 像攀登黃金階梯  
每重擔愈挑愈輕省 / 每朵雲披上銀衣  
在那裡陽光常普照 / 在那裡沒有眼淚  
在美麗彩虹的盡頭 / 眾山嶺與天相連

這段歌詞唱出了抑鬱症患者走出抑鬱後的心境。我們有過這種感覺嗎？

是高考奪冠嗎？是彩票中獎嗎？是高朋滿座的時候呢？還是功成名就，萬眾矚目的光輝歲月呢？

我說都不是！這樣的心境只有在沐浴過真神之愛後，擁有愛人如己之心的時候才能散發出的光芒。

在如客旅般的人生中，盡心，盡性，盡意，盡力愛神，了解神，與神交流，才能真正愛人如己；而活出了愛人如己的人生，才會擁有無論處萬人之上，抑或處草根卑微，依然氣定神閒、如沐春風、平靜安穩的心境。

每當我想起那位右腳流著惡臭膿液、滿口詛咒的病人，我耳邊總會響起主耶穌基督被釘十字架之前說過的一句話：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」(《路加福音》廿三章 34 節) 疾病可導致譫妄(Delirium)，譫妄的人神智不清，語無倫次，狂喜，亢奮。神看我們墮落後的人類都是譫妄的，需要被醫治。

我不知明天的道路 / 或遭遇生活苦楚  
但那位養活麻雀者 / 祂必然也看顧我  
祂是我旅途的良伴 / 或經過水火之災  
但救主必與我同在 / 祂寶血把我遮蓋

基督是唯一快樂的秘笈，不受順境和逆境的限制。我因得著這無價的秘笈，行公義、好憐憫，無怨無悔、存謙卑的心繼續與神同行，迎戰每天生死交錯的時刻，照顧每一個患病的身軀和靈魂。因為無論他們在世上或是貧賤，或是高貴，在疾病面前，他們只不過都是軀體會腐朽的人，可在神的眼裡，他們卻有著同樣寶貴的靈魂。☺

(作者為註冊護士，現任職於澳大利亞一公立醫院)



專題討論

# 學校入學協議風波

布里斯本有一所基督教學校，在今年一月底開學前，發給了家長新的入學協議。毫不含糊地闡明，遵循《聖經》教義是該校的辦學基礎，同時要求學生家長簽字，確認了解並遵守學校制定的，旨在維護基督教信仰的規章制度。

其中，涉及到學生性別辨識條款，學校說明，區分男生或女生的原則，是根據學生生理性別，而不是「性別認同」；協議更進一步根據《聖經》經文內容，聲明該校的立場。

「你們豈不知，不義的人不能承受神的國？不要自欺，無論是淫亂的、拜偶像的、姦淫的、作變童的、親男色的（同性戀的）、偷竊的、貪婪的、醉酒的、辱罵的、勒索的，都不能承受神的國。」（《哥林多前書》六章 9-10 節）

## 持守《聖經》真理，愛人但不愛罪 ——不認同，不歧視，不退縮

毫無懸念，在當今自以為是、放蕩不羈、不知廉恥、男女不分的渾水濁世時代，這項條款捅了馬蜂窩。遭到從媒體到政客、社團到個人的口誅筆伐，各種罵聲鋪天蓋地，甚至驚動總理、市長、昆州人權委員會和昆州教育部長，都亟不可待地加入批判行列，彷彿一場強颱風夾著暴雨，劈頭蓋臉地狂掃一棵結滿軟柿子的樹。

強大壓力下，該學校校長不得不收回協議，並宣佈離職休假。

這場風波不僅給學校帶來難以估量的損害，對基督徒是否有權利和自由，堅持並守護源自《聖經》的信仰理念，都構成嚴重威脅和深遠影響。

為此，本版特別走訪牧師、師母，該校學生家長和部分基督徒家長，及教育界專業人士，採集他們的觀點，將混淆的是非區分開，顛倒的黑白扶正過來。

我們的態度是：對有悖於《聖經》真理的人和事，我們不認同，也不歧視；神教導我們要愛世上的人，但不意味要愛黏附在人身上的罪。因而，持守真理和信仰，是基督徒的基本人權，這一點也不會做出任何退讓。



本報昆士蘭聯絡主任簽名支持守護信仰，維護基督徒人權的行動

## 請尊重家長的選擇

### ——兩位家長和一位牧師的觀點

#### 12 年級學生的父親：

開始的時候，我忙於工作，也怕影響孩子最後一年學習，沒有在意學校發出的那份新協議。不過，送孩子返校的第一天，我看到好多人堵在學校門外，他們到處塗鴉，毀壞公物，還做出一些（在我看來）很淫穢猥褻的動作，滿嘴盡是 F 字頭的粗言穢語。這使我感到人身安全受到威脅，立刻帶孩子繞道走開。

作為以《聖經》為信仰基礎的家長，送自己的孩子去基督教學校唸書，當然希望學校能培養孩子，具備相同的價值觀，這有什麼不對的嘛？現在有些政客，利用邪惡力量，試圖從根基上推翻以信仰上帝為中心的西方文化價值觀，使其縱慾、濫情，自私自利的價值觀，可以無拘無束地在社會上橫行，這是一個危險的信號。

這樣艱難時刻，最需要有人第一個站出來，捍衛基督教的價值觀。可喜的是，我們的校長顯示了他的勇氣；可悲的是，他不幸成為槍打的出頭鳥。不論什麼結局，我支持校長！



支持新校規的家長和基督徒每週都聚在一起為校長和學校禱告

#### 王姓家長留言：

我們的校長真的太棒啦！他為追隨基督的緣故揸上了十字架，他為這所學校裡他所愛的每一個人犧牲了自己。但願他的心血不會白費，願上帝被高舉，讓世人看到耶穌是如何為那些釘他十字架的人祈禱的：「父啊，赦免他們！因為他們所做的他們不曉得。」（《路加福音》廿三章 34 節）

#### 張牧師的分析：

很佩服校長的勇氣！直面人性墮落，堅持信仰立場，的確不是一件容易的事情。事件發生後，媒體一面倒的批判，有失公允。為什麼不來採訪基督徒家長？人家肯付高昂學費，目的當然是要孩子學好，遵從上帝創造的規則而生活，他們的價值觀不應該被忽視，更不應該受到歧視。

歸納這次事件的深層原因，其實就是極端人文主義，說白了就是不以神為中心，只以個人為中心的世界觀，與遵守上帝法則的宗教信仰之間，在爭奪社會道德準則的話語權。

這樣的對抗，影響是深遠的。我們看到，有的國家，當極端人文主義得到一定勢力之後，社會秩序變得很難控制；大型的群體打砸搶，甚至槍擊殺人事件頻頻發生；警察執法反被視為「暴力」，受到諸多非議與阻力；當自以為是的人佈滿街頭，社會公義的制衡力量就會減弱，善良的呼聲也越來越蒼白無力。

誠然，「民主、自由、人權」一直是我們社會共同的世界觀；但我們也必須清楚，這個世界觀是有基石的。是一代又一代敬畏上帝的人，透過努力遵循以上帝為中心的信仰基礎，而形成的公共道德準則。社會一旦失去這個基本的共識點，意識形態危機就不可避免要發生。鼓吹讓縱慾主義泛濫，無非就是有人想在自由道路上走極端，並為一己私利濫用天賦人權。

請問普羅大眾，有誰願意生活在黃賭毒不受管控，治安得不到保障的社會環境當中呢？

## 號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社區、家庭及基督徒必備的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。  
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行2,000份，免費贈閱，即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：  
1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST。  
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST。規格樣本如下：

1-unit sample size (6.25cm x 5cm)  
2-unit sample size (12.5cm x 5cm)

\* 本報保留刊登廣告權利

ABN: 84 572 612 309  
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
Mobile: 0416 626 484  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

## 教會及機構指南

惠登12個月，可獲得20%的折扣。  
如蒙支持刊登，請電0416 626 484。

謹祝：主恩常備  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上



# 最新《環球聖經譯本》 贈送布市教牧

禱望



2月19日中午，由「環球聖經公會澳洲區顧問」張順牧師主持，向布里斯本各大華人教會牧者和同工，派發最新出版《環球聖經譯本》舊約第一冊的贈送儀式，在道旺浸信會二樓禮堂舉行。布里斯本教牧同工聯宣團主席，陳佳德牧師作為代表，在儀式上接受贈書。與會牧者與主辦機構代表張順牧師，一同合影留念。

最新出版的《環球聖經譯本》，不僅是全球首部應用二維碼 (QR Code) 技術，即時鏈接上網的讀經資源；同時也是一本在翻譯方面、涵蓋文本鑒別注釋、翻譯理據注釋，以及文化、歷史和神學等全方位解經注釋，兼備完善讀經工具功能的新型翻譯版本。

這部與時俱進的新譯本《聖經》，在許多方面都照顧到現代中文閱讀者的需求，加之有更多近期才出土發現的歷史佐證，使其在解經、釋經，乃至遣詞造句上，都具備了更加豐富、可靠和準確的信息資源。經過全球數十位華人專家、學者，懷著無比虔敬之心，以精益求精態度和廢寢忘食的刻苦努力，目前，新約部分已經完成，舊約也出版了第一冊，第二、三冊預計也會在今年四月面世。

張順牧師把這個新譯本推薦給布里斯本所有信眾，及需要閱讀《聖經》的朋友，希望大家踴躍訂購。📞



Auburn Healthcare Centre

奧本醫療中心

**Dr. Frederick Leung 梁福榮** 家庭醫生

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800

電話：7804 3700

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

耶和華所賜的福使人富足並不加上憂慮

箴言十章二十二節



# 經歷上帝的帶領

何健恆

回想過去，神（上帝）一直帶領我們一家。現在，我們有三個寶貴的兒女：兒子 7 歲，大女兒 3 歲，小女兒才 10 個月大。

2005 年，神賜給我留學澳洲的機會，亦使我認識了同是香港來留學的太太。在大學時期，我讀多媒體學，太太讀營養學，我們在教會認識。我倆都以為會在自己選讀的專業上發展，學校的宣傳說，畢業之後會有高薪厚職，但現實並不如此。經過兩三年，仍找不到合適的工作。幾經輾轉，進入一間大型超市，工資不錯，生活才穩定下來。



我們在 2014 年結婚，2015 年神賜予我們第一個孩子，三年後又賜予我們第二個。當 2020 年疫情開始在墨爾本擴散時，墨爾本封城，很多人失去工作，我在超市上班，工作不受影響，這是神的保守，更感謝神眷顧，賜給我們第三個孩子。

滿以為在超市的工作會一直做下去，直到退休年齡。沒料到公司縮減開支，我們的收入也被大幅削減。在無助的時刻，我們有了創業的念頭。這時想起一位多年不見的朋友。本想聽聽他的意見，卻發現他的生意已經發展到有多間分店，而且有意在我家附近也開一間。他也是一位虔誠的基督徒，他邀請我們加盟他的連鎖漢堡包店。在尋找舖位、商談租金，甚至現在裝修的過程，我們都深深感受到神一路的帶領。這個創業的過程，雖然有很多事情都遠遠超出我們的預計，但我們一點也不感覺徬徨和憂慮。因為我們知道神會一一為我們作出最好的安排和帶領。當前路有攔阻時，神必引領，就如以色列人逃出被奴役之地埃及時，神就帶領他們遠離危險。



「神卻不領他們從那裡走，因為神說：『恐怕百姓遇見打仗後悔，就回埃及去。』所以神領百姓繞道而行，走紅海曠野的路。」（參《出埃及記》十三章 17-18 節）創業後我們不用開長途車上夜班，店舖的位置靠近家居，對家庭生活和孩子成長，都是祝福。

每天晚上，我們都會和孩子們一齊禱告。有一天，兒子說，想在我們的店內賣他的舊玩具。原以為他想用賣玩具的錢去買新的玩具，但他竟然告訴我們，他想將賣玩具得來的錢捐給貧窮的小朋友。我們相信神是要藉著兒子的口提醒我們，我們擁有的一切都是神賜予的，要記得幫助有需要的人。正如《聖經》教導我們：「約翰回答說：『有兩件衣裳的，就分給那沒有的；有食物的，也當這樣行。』」（《路加福音》三章 11 節）

由被公司減薪到現在，當我回看種種經歷，神有祂的計劃，祂可以將不如意事化作祝福，雖然店舖還在裝修，還有很多事情需要處理，但我們已經經歷了神一步一步的帶領，我們也深信神會繼續施恩給我們一家，使我們不至缺乏。☺

按聖經真理經營

30年豐富經驗

專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿



聖地遊蹤®

新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351468)

因為耶和華你神領你進入美地

- ➔ 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- ➔ 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- ➔ 馬丁路德宗教改革 & 歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- ➔ 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)



歡迎獨立包團·各團行程請登入: [www.nhorizon.com.hk](http://www.nhorizon.com.hk)

電話: (香港) 852-2527 5982 / Whatsapp: 852-5578 4805  
 電郵: [nht@nhorizon.com.hk](mailto:nht@nhorizon.com.hk) Facebook: 新幹線旅遊 - 聖地遊蹤



# 後疫情維州新進展

## 以利沙

儘管，經歷過世界上最長封城期的煎熬，維州的新冠病毒感染率依然在澳洲名列前茅。所幸的是，全州市民已接種了超過四千萬支疫苗，使 12 歲以上人口接種兩針的覆蓋率達到 95.3%，在那之後到目前為止，染疫的死亡率已下降至一個非常低的基點；2 月 28 日，甚至僅錄得 3 名死亡人數。維州衛生官表示，由於有較高的疫苗覆蓋率，致使去年底的德爾塔 (Delta) 病毒「威風掃地」。這些利好的消息和數據，把維州的防疫進程推入「後疫情」時期，並支持了進一步開放管控的信心。

2 月 18 日星期五下午，維州首先放寬了接待場所和娛樂場所的密度限制，室內舞池也獲重新開放；零售商店和學校的二維碼簽到程序亦同時被取消。絕大部分公眾場所，也不再需佩戴口罩。現在只有在公共交通工具或的士、特定工作場所（包括在酒店和零售業工作的從業員，三至六年級小學生）和醫院的室內，才有戴口罩要求。

緊接著，從 2 月 21 日起，維州再次緊隨國家政策步伐，完全開放全州邊境，對已接種兩劑疫苗的國際旅客，不再施行檢疫措施。

維州州長丹尼爾·安德魯斯對此感到興奮，他向傳媒表示，已經迫不及待地想看到墨爾本中央商務區重新煥發活力了。

目前，檢測呈陽性的市民，並與其同住的所有人，仍有隔離七天的要求，此後，若再驗得陰性結果，便可自動解除隔離狀況。不過在現實當中，具體操作上會遇到各種問題，政府在處理時也出現捉襟見肘的尷尬。例如，墨爾本一間華人教會，有位傳道人，他的二女兒測出陽性結果，於是全家隔離在家。期限到後，再檢測時，二女兒恢復了陰性，小女兒卻驗出陽性。那麼，家人還需不需要繼續隔離呢？他們便去詢問衛生部門，得到的答覆是，除小女兒外，其他人均不再需要隔離。這顯示出，政府在恢復社會活力與控制疫情之間，難以面面俱到。

說到感染個案，由於維州感染人數實在很多，幾乎每個人身邊總會遇到，檢測呈陽性的親朋或好友。再舉一個例子，有一個五口家庭，大兒子 7 歲，在學校感染病毒，隨後又將病毒傳染給分別為 4 歲和 1 歲的妹妹，但他們的父母卻未被感染。感恩的是，三位小朋友在出現發燒病徵的兩、三天內便退燒痊癒了。由此可見，後疫情時期，維州的新冠病毒感染傷害，已經成為強弩之末，變得與普通流感症狀難分伯仲。

2 月 27 日，在墨爾本市政廳門前，聚集了上千名集會示威的民眾，譴責俄羅斯入侵烏克蘭，他們大部分都沒有戴口罩，也不再顧忌間隔距離，彷彿回到疫情前的狀態一樣。



2 月 27 日聲援烏克蘭的示威集會

維州防疫總指揮杰倫·魏瑪對維州目前取得的成就，感到歡欣鼓舞。他站在卡爾頓皇家展覽大樓外的州診所發表講話時說道，該診所在一個世紀前，曾被用作「西班牙流感」患者的急救醫院。那個時候，診所裡擠滿了流感病患者，醫護人員應接不暇。如今，疫苗計劃產生了奇蹟，醫院的緊急危機，已經獲得緩解。

不過，維州依然沒有掉以輕心，仍是謹慎而有序地觀測著疫情的各種新動向。州政府不僅向退休人士免費發放新冠病毒的自我檢測試劑，也向每位中小學生發放試劑，進一步將病毒感染控制在最小範圍內。

經此一役，維州抵抗病毒的經驗更加豐富，可使用手段也更加多樣，技術更加成熟。可以預見，維州的明天一定會更好！🍀

Theway Accounting Services Pty Ltd

## 特惠會計師事務所

特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street  
Sydney NSW 2000

Tel: (02) 89649870

E-mail: office@thewayaccounting.com.au

Web: thewayaccounting.com.au



耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式，高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。



# 龐立強： 基督信仰 不是冰冷的法則

翟志斌

龐立強來自冰天雪地的哈爾濱，出生於一個知識分子家庭，父親是大學教授。從小受到家庭教育的影響，形成了一種理念：只要學習好、工作好、有本事，其他什麼都可以不在乎，導致他的性格就像北方的寒冬一樣，冰冷得讓人感受不到溫暖。然而，基督信仰徹底改變了他的想法、態度，因為當中充滿愛和盼望。

## 只要有本事 就是人上人

上世紀 90 年代末，互聯網在大陸方興未艾，從事 IT 行業的龐立強，抱著走出國門擴寬視野的想法，辦理了移民申請。手續非常順利，2001 年 6 月 20 日立強夫妻帶著三歲的大女兒，以技術移民身分前來北美。



一家人先落腳移民接待站，接著夫妻倆就去上政府提供的免費英語學習班；同時，立強也在網上尋找 IT 工作機會。不到兩個月就得到一個大企業的面試機會，很快就被錄取，一直幹到如今。這麼順利的移民過程，是許多人夢寐以求而得不到的，這更堅定了立強的信念——只要有本事，就是人上人了。

## 接地氣分享 吸引進教會

2002 年元旦，一位基督徒朋友邀請龐氏夫婦參加教會的聚會。抱著好奇心和結識新朋友的想法，他們跨進了教會的大門。他說：「教會給我的第一印象很是親切，當中的朋友都很有禮貌，牧師的分享也打動人心。牧師說世人都犯罪，虧欠了神的榮耀，他就以自己的行為為例，解釋這個以自我為中心的罪行——剛來時，見到公廁內的免費衛生紙卷，於是趁人不注意偷偷拿回家用……這樣的分享很真實，很接地氣！」自此，他們夫婦倆便開始參加教會活動。

「理工男」的立強，自然地會從理性邏輯來分析神的真實存在和真理的唯一性，為此他還參加了信仰入門的主日學課程。從知識層面上，他很快明白基督教信仰是好的。但說歸說，做歸做，在教會裡的日子久了，立強看到某些言行不一的壞榜樣，讓他對信仰產生疑惑和灰心；他不否定信仰是好的，只是落實到個人的身上又是另一回事。他選擇「事不關己高高掛起」，逐漸地，夫妻倆對基督教信仰不再有特別追求，慢慢地也停止了參加教會活動。

## 基督徒生命 真正活出來

2003 年，立強的岳母來探親，並堅持去教會，甚至在女兒、女婿因為家庭活動繁忙，無暇接送的情況下，她自己也會想辦法去，而且在 2005 年更受洗歸入主名。事隔 9 年後，立強夫妻又重新回到教會，究其原因，他感慨地說：「這真是神的憐憫，也非常感謝岳母每天為我們禱告，每個主日都用各種方式，鼓勵我們再踏進教會的大門！」

重回教會的龐立強，除主日崇拜外，還繼續參加主日學課程。課堂上老師的話說到心坎上，讓他對以前所看到的種種言行不一的行為，開始釋懷：「很多人以為一個人決志信主成為基督徒後，罪得赦免，就不再犯罪，就完美無缺了，其實這是不對的，得救後我們只是蒙恩的罪人，我們依然會因為各種誘惑而犯罪。所以，基督徒要效法耶穌，依然要時刻做醒，時刻認罪悔改。」立強突然明白，基督信仰不是冷冰冰的大道理，而是需要真正活出來，傳遞有功效、溫暖的貼心話。立強非常激動，淚流滿面，那堂課結束後，他在牧者的帶領下決志信主。一年後，夫妻倆雙雙受洗成為主家裡的人。

## 人際關係上 心態大轉變

自此，立強就像變了個人似的。在夫妻關係上大有改善，按他說：「信主前總是與太太吵架，一吵就沒完沒了；信主後，有耶穌做鏡子、做榜樣，心裡有聖靈時刻提醒，在很多事上開始與太太有很好的溝通，也逐漸培養出雙方的默契。」同樣地，工作態度上也有明顯改變，以前的他總覺得，一個人管一攤子事，沒必要去關心他人；現在卻樂於分享工作的經驗，不時關照新來的同事。他開始懂得不憑血氣或屬世方式去處理人際關係，而是按照《聖經》教導，靠著禱告去處理每件事情。

回想起自己信主的經歷，龐立強動情地說：「以前，我總以為做人做事按照幾條大道理就行了，從不顧及別人的感受。移民經歷的順利，讓自己更加驕傲而遠離神，感謝岳母對我們夫妻的不放棄，也感謝神一步步的引領，讓我真正看到自己內心的罪，明白悔改的真正意義！當心中有了基督的愛，我的眼睛明亮起來，我的心也柔軟起來，這個世界不再是冷冰冰的，而是一個充滿愛和盼望的新世界。」

**晨光關懷協會**  
first light care  
A Harm Prevention Charitable Organisation\*  
防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517

為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務  
(跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)  
持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。

**West Ryde Centre**  
Shop 1, 34-36 Herbert St, West Ryde NSW 2114

**Sydney City Centre**  
2nd Floor, 627 George St (near Goulburn St)  
Sydney NSW 2000

**For appointments 約見**  
Tel: (02) 9211-9988  
Email: admin@firstlightcare.org.au  
www.firstlightcare.org.au  
\* 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。



# 尹道明： 持守信仰與 傳揚福音

啟之編寫

尹道明 ( 1931-2020 ) 於 1954 年大學畢業後，一直從事科學研究工作，因為有基督信仰，總被視為落後。

## 持守基督信仰

1958 年尹道明下放到農村勞動，又因不肯放棄信仰，1959 年 5 月遭工作單位辭退。這雖不符合國家所定宗教信仰自由的法規，但他多次申訴，均無結果，求職也處處碰壁，賦閒在家，竟長達五年之久。開始真不知神為何讓此事臨到他，內心十分苦悶，有時甚至到了「被壓太重，力不能勝」(《哥林多後書》一章八節)的地步。

1964 年 5 月，一位主內弟兄告知，他任教的中學，正在擴充，暑假以後，需要教員，如有意，他願向校方推薦。不久事成，聘尹道明授三門課程。1964 年國內已經處在文化大革命的前夜，政治形勢日緊一日，教師須經常檢查和匯報個人的思想言行。1965 年，上級又增派政治工作組進駐學校，對教工逐個進行四方面的「清查」，人人自危，校園中一片肅殺之氣。1966 年初，工作組撤離學校後不久，文化大革命便正式開始了。由於尹道明和同學平時相處甚好，在「橫掃牛鬼蛇神」的頭幾個月裡，尚未受到太大的衝擊。可是八月份，北京紅衛兵以「破四舊」為名，進行非法抄家的活動，波及到杭州時，形勢便急轉直下。

1968 年初，「革命委員會」在各地相繼成立以後，中央發出了「深挖階級敵人，清理階級隊伍」的號召，一場更加無情的政治風暴，又向無辜的人們襲來。此時，上級要求發動群眾，挖出「隱蔽得很深的階級敵人」，於是，尹道明遭科研單位辭退的緣由，便引起了一些人的猜疑。當他們得知，在公開的基督徒聚會遭禁之前，尹道明經常參加家庭聚會，又從人事檔案裡，看到一些不實之詞，便給他扣上「反動道門骨幹」的帽子。1968 年 3 月 14 日，將他關押在校內，進行所謂的「隔離審查」，成為教師中最先挨鬥的人。尹道明被關押在校中長達兩年半之久，到 1970 年 10 月才放他回家。

長達四年的審查，非但沒有查出尹道明有任何政治問題，反倒澄清並否定了許多過去的不實之詞。最後，只得將 50 年代尹道明從事的正常宗教活動，定為「一般歷史問題」而結案。1972 年 6 月恢復了他的教師工作，從而也恢復了和親友們的通訊往來。

文化大革命後期，所有指控終於被全盤否定。尹道明那個所謂「歷史問題」的結論也隨即撤消了，原先的科研單位，也承認 1959 年因宗教信仰問題令尹道明 ( 副研究員 ) 退職的作法是錯誤的，而將他調回原單位工作，直到退休。

## 傳揚福音

尹道明退休後，抓緊機會傳揚基督福音。每個月風雨無阻地輪流去一個聚會處傳講《聖經》真道，歷時 20 多年。他傳講的福音通俗易懂，老人及孩子都喜歡聽他傳講福音。當地的教會只要知道是尹道明傳講福音，慕名前來的人數就會增加。尹道明及其夫人於 85 歲後體力衰退，於是住入當地基督教辦的敬老院；住院期間每天禱告、讀聖經。每月一次去當地的教會講道。直到體力不支時才停止。

## 編寫整理《聖光指引》書籍

尹道明為父親尹任先編寫整理《聖光指引》蒙恩 30 年的見證。戴紹曾是「中國內地會」創始人戴德生牧師的曾孫，曾任「海外基督使團」總主任。在該書的序言中寫道：「尹家和我們戴家可以算是世交了。我的父母親早年在開封和重慶的那段日子，就認識尹先生，進而有頗深的交往。我父親在 1944 年和 1945 年，曾兩次受尹先生的邀請，專程從陝西鳳翔去四川重慶，在當時創建才一兩年的聖光學校主領夏季靈修會，使我們兩家更增進了在主裡的情誼。」

《聖光指引》這本書並不是一本完整的傳記，它只是尹先生夫婦在主裡的生命見證。他們願意活出信仰、見證基督的心志，自然對於親友的靈魂十分關心。然而尹先生夫婦很早就覺察到，要這些他們所熟識的政府官員和知識分子去教會坐下來聽道，可並不是件容易的事，因此他們把自己的家開放，常廣邀親朋好友到家中來，藉著這種方式，以他們的家作為傳福音的基地，幫助、帶領不少人歸主。

由於他們對社會的關懷和對教育的重視，加上對「中國內地會」在山東煙台的宣教士子弟學校的欣賞，便參考其全人教育的教學模式，先後在重慶與蘇州設立了《聖光學校》。他們以關心下一代的信仰與全人教育栽培為宗旨，建立了靈命、學術及體育三方面並重的學校。這在當年的確引起各方矚目，不單是因為學校有十分優秀的表現，而且由於這是一所中國人所創辦的基督教學校。

如今，戴紹曾也有幸再度與尹家的下一代來往。尹先生的子孫中多人依然愛主，向神盡忠，顯明他們努力在生活和工作實踐他們的信仰，見證他們所深愛的主。

著名傳道人江守道在該書的序言中寫道：「尹任先弟兄就是神在近代中國所興起的一個見證人。神召他出黑暗入光明，使他在各界宣揚神的美德。神所用的見證人，都是經過神特別訓練的，許多經歷是常人不容易遭受的，可是神的道路高過人的道路，神的意念高過人的意念。(參《以賽亞書》五十五章 9 節) 神帶領尹弟兄遭受一些人所認為不幸的事，甚至經歷許多人所認為不可能做成的事。」

此後，尹道明還譯述《何竟如此》一書，記述英國人愛彌爾·巴凱醫生，捨棄英國舒適的生活與高薪待遇，於 1931 年 12 月 31 日啟程來華宣傳福音，1933 年 27 月死於新疆的事跡。

尹道明於 2020 年因病逝世，享年 90 歲，安息主懷。

Family Dental Centre

**Dr. Jagar T. Hon**  
BDS Hons(Syd)  
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160  
(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local  
Dental Officers  
fax: (02)9637 0833

**韓東明牙科醫生**  
雪梨大學榮譽牙科醫學士  
**Dr. Jagar Hon**  
DBS Hons (Syd)  
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067  
Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.



# 我的幫助從你而來

木易

新冠疫情已經持續兩年了。現實生活撲朔迷離，但是與上帝在一起的每一個日子，祂信實的帶領是如此真實。

## 與耶穌同行 穿越黑暗隧道

2020年我從一個分秒必爭，奔波於辦公室和學校之間的狀態，嘎然而止。8月的一天，因為實在空閒，我去見了醫生。當時沒什麼不舒服，只是覺得鍛煉了幾個月沒什麼果效，還有一種奇怪的感覺。然而，醫生為我檢查之後，臉色就變了，要求我立刻緊急做CT（這輩子第一次）。當時看到大家非常同情的目光，我知道事情不簡單。很快我被緊急安排手術，手術的結果還算幸運的。

如果沒有疫情造成的停頓，我不會去看醫生，如果再晚半年，就會很麻煩了。上帝在一個非常關鍵的時間做了一個特別的安排。驚魂未定之時，醫生建議再做另一項檢查，看結果的時候，醫生臉色又變了，直接開了一封信，一個月之內我再次回到了醫院。9月我做了一系列檢查之後，開始準備第二項手術。

整個過程就似乎經歷了一場宣判，一審判決有罪，二審改判無罪，終審維持原判的過程。期間充滿着各種恐懼和掙扎，但是我們的上帝，祂的兒子耶穌和聖靈從來都沒有在我不知所措、孤單無助的時候缺席。天父知道我有問題了，需要醫治，祂沒有免去我當經歷的事情，但是祂以深刻的父愛親自呵護我，陪伴我。

記得手術前，有一天下午3點多，我特別害怕，兒子馬上要高考了，別的父母這個時候都在全力以赴支持孩子，我非常難過。就在這個時候我就清楚得到上帝的安慰，祂告訴我至少此時此刻你沒有任何疼痛和不舒服，為什麼不因為這個滿足呢？我的心立刻就平靜了。

上帝允許一件事發生，祂會有豐富的預備。疫情開始時我參加了《聖經》研讀團契(BSF)課程。有一段時間我是真的下決心學習主的話語，同時還參加以前從沒去過的分享禱告會。當時以為我是因為沒事幹才做的事，後來回想，所有的都是上帝計劃的一部分。

BSF的姊妹和禱告會的弟兄姊妹都一直陪伴我經歷這個過程，他們懂得一次次將我帶到神的面前。人的安慰很有限、很軟弱，但神會賜下真正的平安。姊妹們也提醒我，人在困苦中，可能會被魔鬼的謊言欺騙，好像上帝遠離了、上帝不一定顧得上我們這微小的生命。這些提醒在那些特別的時刻都是至關重要的。

## 耶和華是我的牧者 我必不至缺乏

疫情之前我們從事旅遊行業已經20年，期間雖然經歷過沙士(SARS)病毒和911事件對旅遊業的嚴重創傷，但此番疫情的影響是始料未及的。2020年3月我們開始居家辦公時，資金周轉預計只能維持短暫時間。我們能夠一直堅持到現在，是因為每當我們急待供應的時候，就斷斷續續有業務出現，很多來源於我們在疫情之前不曾做過的方面。上帝就像當年在曠野裡用嗎哪餵養祂的子民一樣，供應着我們的日用所需。

當許多行業開始復工的時候，我們仍然在持續守望中。每天一早起床，沒有工作計劃，也不知道明天的方向，這樣的日子是令人迷茫和不安的，然而想到在這特別的年日裡，神豐富的供應，讓我們一無缺乏，便深得安慰和鼓勵。我們雖然沒有計劃，但卻正在經歷上帝的計劃。凜冬來臨的時候，想起這節經文：「神啊，你的慈愛何其寶貴，世人投靠在你翅膀的蔭下。」（《詩篇》三十六篇7節）「你是我的主，我的好處不在你以外。」（《詩篇》十六篇2節）

## 同為基督的肢體 彼此相顧 患難與共

疫情阻隔了我們自由回國的路。特別是2021年下半年開始，我們所在的教會小組幾乎所有家庭都有至親的國內家人住院，甚至病危或離世。在父母軟弱、非常需要我們守護的時刻，因為簽證、航班和隔離失去了最後相見的機會，這是極其痛苦的經歷。

我們一次次聚集在上帝的面前為親人求告主，我們想明白在這條路上耶穌要告訴我們的事情，我們是那樣的無力、焦慮，但是也經歷了主澆灌在弟兄姊妹身上彼此扶持、一同受苦的愛。甚至國內的基督徒弟兄來到醫院病床前，代為送行。很多次我們幾乎不能承受的時候，當我們一同來到主的面前時，我們同感一靈，在彼此的陪伴中，心靈再次得安寧。祈願我們的親人可以認識主耶穌，求主為我們開路。

雖然這兩年的日子我們一直很困難，雖然我們真的很害怕各種危機，也不知明天將發生什麼，但是，我們真實地經歷着聖靈在介入我們的生活細節，風浪來的時候祂將我們引向平安，即使我們這些微小的生命，也有機會經歷神榮耀的同在。正如一首詩歌所唱的：「有許多未來的事情，我現在不能識透，但我知道誰掌管明天，我也知誰牽我手。」

**戒除賭癮、重獲新生！**

以聖經為基礎的身心靈治療小組

- 小組成員由問題賭徒、家人與親友組成
- 透過互相分享經驗，激發力量和希望
- 解決那擾亂人生命的賭博枷鎖，改變迷思，達成身心靈的康復
- 積極鼓勵別人戒賭，認識和經歷耶穌High Power的改變大能

時間：逢星期一晚上8時  
地址：74 Cahors Road, Padstow, NSW  
查詢：0420 201 232  
預約：蔡志明牧師  
輔導學碩士，註冊戒賭心理諮詢師  
恩典基督教會 粵語主日崇拜 9:30am

**費用全免**  
誠摯邀請你參加！

**戒賭12步**

GRACE CHINESE SCHOOL  
恩典中文學校

**兒童國語及粵語班**

**招生** 每學期\$105 九堂

幼兒3-4歲班 互動形式啟蒙學習 (週六 一小時課程)  
小學生 提高聽、說、講、寫能力  
週一至週五 (課後二小時課程)

恩典基督教會 74 Cahors Rd Padstow  
0412 461 390 Vivian  
0420 206 464 楊傳道  
info@innerjourney.org.au  
www.innerjourney.org.au

中英雙語教學  
經驗教師  
規範課程  
小班教學

寧奇政府  
Creative Kids津貼

本校設有「課後功課輔導」

Inner Journey  
「心路」生命學堂





# 我願獻上小小的我

吟之

早上送孩子們去學校的路上，我們例行播放敬拜讚美詩歌。播到 Bethel Music 的這首《Goodness of God ( 神的信實良善 ) 》時，我和孩子們大聲唱：

"And all my life You have been faithful  
And all my life You have been so, so good  
With every breath that I am able  
Oh, I will sing of the goodness of God"

「一生信實對我顧念，一生美好待我到永遠，一切所有生命氣息，要歌唱神的良善榮美。」

孩子們笑媽媽，說媽媽你的聲音要把窗玻璃擊碎了。到了學校，他們下了車，我沒有立刻開車，看了看這首歌下面的一些留言。有人留言說自己曾經是穆斯林，現在他逢人便傳講耶穌。有人說自己曾經是流浪漢、吸毒者、也進過監獄，自從認識耶穌，他的生命就改變了，結了婚，有了孩子，而自己也有了新的身分——神(上帝)的孩子，哈利路亞！有人留言說，自己原先是印度教徒，現在盼望他的家人朋友也能得到救恩。

看過這幾個留言後，我啟動了車子。《Goodness of God》這首詩歌繼續播放。這次，我沒有大聲歌唱，只是靜靜聽著，淚水如同斷了線的珠子，流淌著，流淌著。這次，我沒有回憶人生過往，只是默默想著，淚水也濕潤了我的心靈，潔淨著，潔淨著。

突然間，我看到自己如同生活在溫室裡的花朵。曾經經歷過一些小小的苦痛，後來就把自己包裹起來。我依然會做一些力所能及的事情，希望在神的家中不是一個無用之人，希望神給我的恩賜能夠有一點點的發揮。然而，今天神讓我看到自己是一朵溫室裡的花，並沒有經歷過大風大浪，沒有真正在戰場上衝鋒陷陣。

我遠遠地站著，只是為戰場上的士兵們禱告，我遠遠地看著，只是為後方的工作人員遞一杯水。那些受苦的靈魂，那些被捆綁的生命，離我太遙遠，我只能透過碼幾行字，向他們發一些微弱的聲音。然而，靈魂被喚醒，需要多少的力量啊！誠然，神做工，祂從未停止做工。我們，也要與神同工。

今天的世界，你可以看到繁榮昌盛，有的地方則是滿目瘡痍。今天的人們，你可以望見幸福的笑臉，你也可以遇見無望的眼神。在這些表象之下，是歷史長河長久以來都存在的靈魂的失喪。

當你坐在電腦前，啜飲著美味的咖啡，聆聽著美妙的音樂，敲打著鍵盤。外面是狂風暴雨，還是艷陽高照，都無法影響到你，你活在滋潤的生活裡，活在舒適的環境中。當然，工作需要耗費很多的氣力，家庭需要不少的精力，白天要奔忙，夜晚會加班，半夜還要安撫常常會哭醒的孩子。你並沒有一個魔法棒，手一揮，所有家務都搞好了，手一揮，電腦文件都打好了。你跟神說：我並沒有遊手好閒啊，我很忙碌啊，我在照顧您託付給我的家人啊，我在幫助弟兄的工作啊，我還有精力做更多的事嗎？那些失喪的靈魂我如何顧及得了呢！

溫室的花朵啊，你如何知道你不行呢？你誠然不行，神卻可以。祂呼召你成為祂的士兵，你需要在風雨中經歷，你需要去戰場上磨礪。

"Your goodness is running after  
It's running after me  
With my life laid down  
I'm surrendered now  
I give You everything"

「你何等良善，永遠看顧我，永遠伴隨我生命。當我降服你，我獻上生命，我的一切全屬於你。」

真的嗎？我願意獻上生命，獻上我所有嗎？

這些天，悉尼的天空淅淅瀝瀝，有人說：天哭了。

那位在年少時被拐賣，在中年時終於被人發現的婦人。在黑暗的房間裡，單薄消瘦的她，脖子上套著重重的鎖鏈。21世紀了，在遠方的故土，還有多少婦女兒童被拐賣，被強暴，被囚禁！

我以為我們生活在文明的時代裡，我以為人生而為人的尊嚴會得到起碼的尊重。然而，人性的醜陋、污穢從未在人類歷史的長河中消逝過。《聖經》說我們都是罪人，是 Sinful 的，有罪性的。可是有些人不僅僅是帶著罪的印記的人，更是 Wicked，是邪惡的，是歹毒的，他們的結局也一定是悲慘的，公義與憐憫的上帝定會嚴厲地審判他們！

然而，我多麼願意這些在可怕罪惡中的人們能夠聽聞福音。像在那首詩歌下面留言的那些人，還有許多從罪惡中脫離而成為神兒女的人，他們的生命不再一樣。

在我敲打鍵盤的此刻，俄羅斯的軍隊正在向主權國家烏克蘭首都基輔逼近。前不久，北朝鮮剛剛進行了密集的導彈試射。這個世界並不平靜，依然有許多令人恐慌、哀傷、憤怒的事件在世界的角角落落陸續上演。

我們都是這個時代的見證者、參與者，誰都無法說這些事情與我無關。誠然，我很渺小，似乎除了吶喊，除了祈禱，也不能做什麼。然而，我相信喚醒靈魂的力量，我更相信按照祂自己的形象造了你我他的這位創造者，祂的旨意一定會成全，就像兩千年前祂賜下獨生子救主耶穌給世人，如今，祂依然行事。祂也要我們繼續與祂同工，給這苦難的世界帶去一絲光亮。

燈要放在燈台上，神的美善要分享出去。也許，我這朵溫室的花無法在前線衝鋒陷陣，但我可以發一些聲音，也許微弱，但如同那燈台上的燈，多少也能照亮一小塊方寸。我的生命雖然渺小，但是神的良善從未離開，祂看顧著我，照亮著我，我也願為祂獻上小小的我。

我又聽見主的聲音說：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」我說：「我在這裡，請差遣我！」（《以賽亞書》六章 8 節）

**Maxwell Dental**  
馮子良假牙專門店

**耶和華的名是堅固臺，義人奔入便得安穩。**

●專營各類活動假牙 ●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882  
網址：www.maxwelldental.com.au  
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

**DENTURE CLINIC**

**Ashfield Address**  
19 Holden Street, Ashfield, NSW 2131(Cnr Holden & Norton Streets)  
Tel (02) 97990340

**Ambassadors Gospel Bookshop**  
國際使者福音書室

**Specialising in English and Chinese Bibles, Christian Books, Gifts, Audio, Videos, Multimedia Products and more**

專營：中、英文聖經、基督教書籍、精美禮品及多媒體影音光碟等

週一至六 Mon-Sat 10:00am-5:00pm



在新院安頓下來，部門的建設亦已完善，但部分建築物還未完成。在地庫只有少量的職員停車位，我卻僥倖抽中，不用在路邊找泊車位。

因只有數位專科醫生仍在門診部出診，其他的另立部門或遷到私人診所；與此相對應的，只餘三位註冊護士和一位助理護士，其中一位主理眼科門診的，是男護士名路易斯，則兼任部門主管，故他訓練那位助理護士協助眼科門診的工作。

如今，不用替病人抽取血液標本，只要引導病人到隔鄰的病理檢驗處便可；自此，我這抽取血液標本的技巧可要荒廢了。幸而仍要負責全院的 Mantoux Test (結核菌素試驗) 和 Skin Prick Test (皮膚點刺測試，是胸肺科病人的過敏測試)。

午膳時，往地庫的職員餐堂，可自備食物或選購冷熱食品，並有茶及咖啡供應。我通常會在烹調晚餐時，同時預備好翌日上班時的午膳。一天，剛坐下進午膳，大女兒和同事也來到，同枱坐下。「咦！怎麼你們的食物是相同的？」同事好奇地問道。「啊！這位是我的媽媽，這是她預備的食物。」「不！我是她的姊姊。」我打趣地說，「哈哈！你看來很年青，也有些像是她的姊姊！」


女兒為之氣結。

感謝神(上帝)，女兒在心臟內科病房工作，雖然繁忙，但具挑戰性，能學以致用，亦是她的理想職業。

是的，「兒女是耶和華所賜的產業；所懷的胎，是祂所給的賞賜。」(《詩篇》一百廿七篇 3 節)

初為人父母時，除了喜悅，不免誠惶誠恐，又望他日兒女能成才。撫養之路，漫長遙遠，幸而有神的話教導我們：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老，他也不偏離。」(《箴言》廿二章 6 節)

重要的，是他們都認識、相信、敬畏神，自然行在正道，蒙神帶領祝福！

我得救恩後，學會在凡事上，無論是教養兒女還是工作，都信靠神，如詩人所言：「耶和華是我的力量，是我的盾牌，我也裡倚靠祂，就得幫助；所以我心中歡樂，我必用詩歌頌讚祂。」(《詩篇》廿八篇 7 節) 





## 雪梨中央浸信會

Central Baptist Church Sydney

更新我們的心

粵語崇拜 上午 9 時、下午 4 時 30 分

泰語團契  
下午 12 時

英語崇拜 上午 11 時

服侍唐人街及鄰近居民

619 George Street, Haymarket, NSW 2000 聯絡電話：02 9211 1833 網頁：www.centralbaptist.org.au



## 基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

粵國語崇拜	星期日上午	9:00
英語崇拜	星期日上午	11:30
國語崇拜	星期日上午	11:00
教會祈禱會	逢星期五晚上	8:00
守望禱告會 (國、粵語)	逢星期三早上	10-11:30

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008

英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198

中文堂牧者：薛從愛牧師 手機：0402 481 915

國語牧者：林守旺傳道 手機：0433273589

查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 02 9785 2377, 0433 025 973

教會網站：www.padstowchinesecong.org



# Jojo Rabbit 喬喬的異想世界

星余

2020 年的電影《喬喬的異想世界》，在該年的奧斯卡頒獎中，得到了六項提名，包括最佳電影，最佳女配角，最佳服裝設計，最佳製片設計和最佳剪輯，並最終贏得最佳劇本改編獎。這是一部幾乎被片名和海報耽誤的好電影，很容易讓人以為是幼稚的兒童喜劇片，但其實卻是一部有著深刻寓意，甚至有現實意義的歷史影片。

## 喬喬的故事

喬喬 (Jojo) 是一位 10 歲的德國男孩，和他的單身母親相依為命。和所有的德國男孩一樣，喬喬熱愛元首，對德意志民族深感自豪，也痛恨猶太人。

喬喬最好的朋友就是希特勒，每天早上，希特勒都幫他穿上納粹軍服，為他打氣，帶他大聲背誦納粹語錄，讓他在亢奮激動中，充滿力量地衝出家門。



可是，在納粹青年營的訓練營裡，長官要他當眾用刀殺死一隻兔子，喬喬卻始終下不了手。在眾人的哄笑中，他從此就得到了「喬喬兔」這個外號。

如果不是希特勒及時出現給他鼓勵，喬喬就會在灰心羞恥中抬不起頭來了。重新振作起來的喬喬，大喊著衝回隊伍，剛好遇到小夥伴們正在練習扔手榴彈。喬喬二話不說，搶過一枚手榴彈，使勁扔了出去，這個投擲動作異常完美，手榴彈在空中劃出一道完美的弧線，不料，撞在了樹幹上，彈了回來。希特勒和旁人一見，都趕緊跑開，只有喬喬呆呆地站在原地。



當喬喬醒來後，就再不能參加青年團了，幸好傷勢不重，只有左腿有點癩，臉上留下了幾道難看的傷疤。奇怪的是，媽媽似乎並沒有特別失望，而是跑到青年團辦公室，從老朋友老 K 上尉那裡，為喬喬得到了一份張貼宣傳海報的工作。而且喬喬覺得老 K 上尉明顯有點喜歡他美麗妖嬈的媽媽。

一天，喬喬像往常一樣，認認真真地完成了張貼海報的工作，回到家時，卻聽到樓上有動靜，那是去世的姐姐的房間。是誰呢？喬喬壯起膽子，走上樓去，發現在姐姐房間的牆壁上，竟然有一個暗門，當他打開暗門探進頭去，竟然在黑影幢幢中，看見了一隻腳，和一張清瘦蒼白的女孩子的臉。喬喬嚇得趕快逃跑，而那個「女鬼」竟然追了出來，抓住他掉在地上的小刀，頂住他的脖子，說我是你媽媽收留的猶太人，假如你說出去，我就說是你和你媽媽幫了我。



驚魂未定的喬喬逃回自己的房間，他知道不可以告發這個女孩子，因為老 K 上尉曾經說過，蓋世太保會殺死所有猶太人，也會殺死所有幫助猶太人的人。

喬喬只好向希特勒討對策，在希特勒的建議下，喬喬決定鼓起勇氣，把女孩趕出家門。可是，當他全副武裝走進姐姐房間後，女鬼卻突然在身後出現，再一次嚇得他魂飛魄散，丟盔卸甲。

再次跟希特勒商量後，喬喬決定假裝順從，伺機而動。

白天，喬喬知道了女孩叫莎莎，和他姐姐差不多大，還有一個參加了抵抗軍的未婚夫內森。喬喬告訴莎莎他在寫一本關於猶太人的書，作為交換條件，莎莎需要向他坦白關於猶太人的一切。但是，因為喬喬早已認定了猶太人是邪惡的怪物，只有當莎莎迎合他的幻想，告訴他猶太人頭上有角，像蝙蝠一樣掛在牆上睡覺，喝小孩子的血，還會使用讀心的魔術，喬喬才會滿意。

一天，喬喬要求莎莎給他畫一幅猶太女皇產卵的地方，畫完了拿來一看，卻是自己的肖像。被調戲的喬喬決定報復，就開始冒充莎莎的未婚夫內森給莎莎寫信，信裡說：我已經不愛你了，也沒有參加抵抗軍。

可是當莎莎生氣地關上暗門時，喬喬卻感到於心不忍，趕緊寫了第二封內森的信，說：我還是愛你的，現在有那個英勇優秀的男孩照顧你，我很放心，等我回來後，我們就結婚吧。

莎莎從暗門裡爬了出來，臉上露出了微笑。

隨著喬喬越來越多和莎莎在一起，希特勒向他提出了警告說：你不能讓她控制你的大腦，這種事不能發生在一個德國人身上。

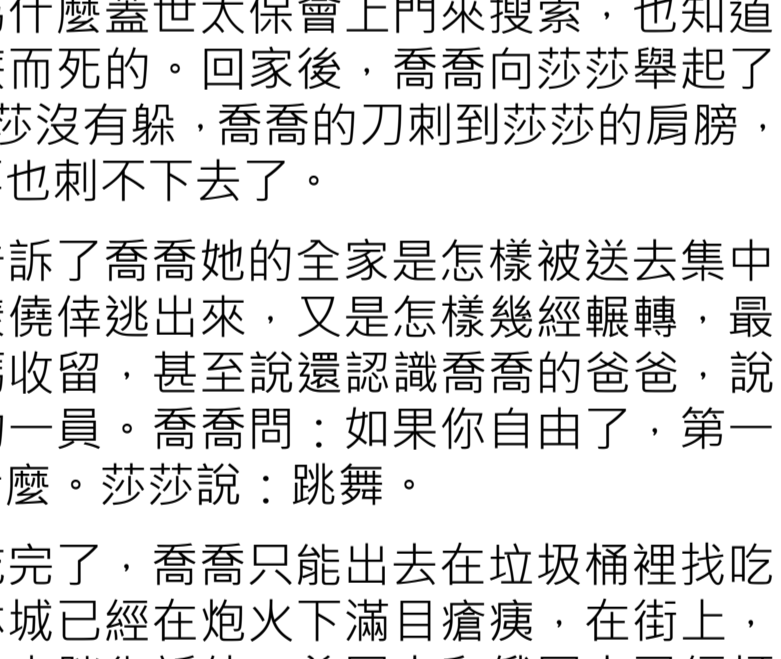
一個週末，媽媽帶著喬喬在公園散步，喬喬說：我不喜歡女孩子。媽媽說：是嗎？總有一天你會愛上一個女孩子的。喬喬問：我怎麼知道？媽媽說：到那時候，你會覺得肚子裡有一千隻蝴蝶在飛呢。

那一天，媽媽和喬喬談得很開心，還在河邊跳起了慶祝活著的舞蹈。回家經過廣場時，喬喬問媽媽：那些人是誰，為什麼會被吊在這裡？媽媽說：他們只是做了需要做的事。

第二天，在青年團徵兵所，喬喬見到了前來參軍的德國牧羊人。但是老 K 上尉卻把他們趕了回去，說：德國牧羊人怎麼可以當兵呢？簡直胡鬧！

轉過身來，老 K 上尉對喬喬邊寫邊畫的關於猶太人的書表示了欣賞，還給他看了自己設計的頭盔上插羽毛的普魯士軍服。然後，上尉給他佈置了一個新的任務，到各家各戶收集廢銅爛鐵，用於打造武器。

在收集過程中，喬喬遇到了小時候的玩伴小胖，小胖已經扛起步槍，準備上前線打仗了。告別小胖後，喬喬在一個街角，見到媽媽在偷偷給人的郵箱塞東西。喬喬悄悄跟過去一看，竟然是「自由德意志」的傳單！



喬喬在掙扎的心情中回了家，並允許莎莎洗了一個久違的熱水澡。當他看到鏡中洗完的莎莎時，忽然感到有一千隻蝴蝶，正在肚子裡飛著呢。

突然，門鈴響了，一群蓋世太保，來到喬喬家展開了搜查。看到喬喬房間裡佈滿的希特勒畫像和納粹宣傳物，蓋世太保很滿意，但沒有停止搜索，而且搜得很仔細。眼看要接近姐姐房間時，莎莎竟然走了出來，鎮定地對蓋世太保說：我是喬喬的姐姐。看，桌上那本關於猶太人的書，是我獻給元首的禮物。蓋世太保一邊翻看一邊說不錯，猶太人確實就是這樣的，但你有身分證明嗎？莎莎從抽屜裡找出了姐姐的身分證，一起來搜查的老 K 上尉一把搶過，要她說出自己的出生日期，莎莎硬著頭皮隨便說了一個日子，上尉說：沒錯。就把證件還給了莎莎。

蓋世太保翻到書的最後，問：內森是誰，為什麼要用一百種方法殺死他？莎莎說：那是我認識的一個猶太人，我恨他！蓋世太保說：嗯，猶太人不可能畫出這樣的東西。臉上露出了滿意的笑容。

蓋世太保走後，喬喬對莎莎說：你繼續作我姐姐吧，沒人知道她死了，晚上我會把我們的事都告訴媽媽。莎莎說：其實你不是一個納粹，你只是一個 10 歲的喜歡穿制服的男孩。

回到房間，喬喬受到了希特勒的嚴重警告，在掙扎的心情中，喬喬走出了家門，走進了廣場，卻在那裡看到了已經被吊起來的媽媽。

喬喬明白了為什麼蓋世太保會上門來搜索，也知道了媽媽是為什麼而死的。回家後，喬喬向莎莎舉起了刀，這一次，莎莎沒有躲，喬喬的刀刺到莎莎的肩膀，就抽泣起來，再也刺不下去了。

晚上，莎莎告訴了喬喬她的全家是怎樣被送去集中營，自己是怎樣僥倖逃出來，又是怎樣幾經輾轉，最後被喬喬的媽媽收留，甚至說還認識喬喬的爸爸，說他也是抵抗軍的一員。喬喬問：如果你自由了，第一件要做的事是什麼。莎莎說：跳舞。

家裡的東西吃完了，喬喬只能出去在垃圾桶裡找吃的，此時的柏林城已經在炮火下滿目瘡痍，在街上，喬喬遇到小胖，小胖告訴他：美國人和俄國人已經打進來了，元首也已經自殺了。此時，空襲警報響起，炮火越來越猛烈，青年團軍官和蓋世太保們還在指揮著人們上去填炮彈。在前僕後繼衝上去、又成群結隊倒下的人群中，喬喬看見了不會拿槍的小女孩，看見了稚氣未脫的青年軍，看見了德國牧羊人，也看見老 K 上尉穿著頭盔上插羽毛的普魯士軍服.....此時的喬喬，像一個大夢初醒的人。

不久，星條旗掛上了街頭，喬喬因為穿著軍裝，被盟軍抓進了德軍俘虜中，身負重傷的老 K 上尉擠到他身邊，對他說：我為你媽媽感到抱歉，她是個好人。然後，老 K 一邊剝下喬喬的軍裝，一邊罵道：你這個死猶太人，滾開！喬喬被趕了出去，只聽到身後一排槍響。

喬喬拔腿往家裡跑去，但越靠近，速度就越慢下來。終於蹭回家裡後，莎莎跑過來就問他：誰贏了？喬喬沉默片刻，說：對不起，我們德國贏了。莎莎眼睛裡的光似乎一下子就熄滅了，默默地爬回了暗室。

過了一會兒，喬喬來到暗室外說，「別怕，我收到了內森的信，讓我讀給你聽：親愛的莎莎，我和你的好朋友喬喬為你制定了一個逃跑計劃，只要聽他的話，就可以和我一起逃到巴黎。」

莎莎說：其實內森他去年就肺結核死了。喬喬，你為什麼對我這麼好？

喬喬說：這是因為.....我愛你。

莎莎說：我也愛你，像弟弟一樣。

喬喬說：讓我們收拾一下，馬上就走吧。

回樓下收拾東西時，希特勒又跳了出來，要喬喬戴上萬字旗，忘掉莎莎，絕不可以和猶太人在一起。喬喬一咬牙，說：見鬼去吧！一腳把希特勒踹出了窗外。

回去拉著莎莎的手，走到樓下，穿過走廊，推開了那扇危險的大門，莎莎過了好一會兒，才看清楚外面的情形。她回頭就給了喬喬一個耳光。喬喬問她：我們現在做什麼好呢？莎莎說：當然是跳舞囉。

兩個人在門外開始了對舞，起初動作還有些僵硬，表情還有些呆滯，漸漸地放鬆起來，自然起來，節奏越來越快起來，動作幅度也越來越大起來.....。

## 影片的精彩之處

除了透過兒童的眼光看歷史看戰爭，除了創造了喬喬假想中的希特勒這類奇思妙想外，我覺得這部片子最精彩的地方，在於片中許多構思精巧，耐人尋味的細節。好像那本污蔑猶太人卻暴露了喬喬小心思的書，好像喬喬母親的鞋子，好像舞蹈，好像老 K、小胖和德國牧羊人這些有喜劇色彩的人物。

我最欣賞的兩個細節，一個就是那肚子裡的一千隻蝴蝶，可謂表達愛情的神來之筆。另一個細節，就是那個喬喬在最後的炮火中恍然大悟的時刻：看到身邊那麼多平凡的人就這樣成為炮灰，一切的豪言壯志，一切的政治宣傳，一切的民族情感，頓時顯得是那麼愚蠢，那麼荒謬，又是那麼殘酷和沒有意義。所以這部《喬喬的異想世界》被譽為反洗腦的神作，可以說是實至名歸。

剛才這兩個細節放在一起，也許就是這部片子給我們今天最好的提醒：在這個信息混亂，充滿虛假宣傳，也充滿仇恨分裂的時代，無論我們有沒有信仰，也無論我們有沒有受過極端思想的洗腦，但願我們都能保持清醒，更保持人性的善良。願上帝幫助我們，用愛戰勝仇恨，用人性的光輝驅趕人性的黑暗。☺

(作者來自上海。牧師、畫家，現從事舊約研究。)

**澳洲基督教播道會靈福堂**  
Evangelical Free Church of Australia  
本堂主日崇拜聚會時間及地點：  
粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood  
8:45, 10:30am & 12:15pm  
國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood  
2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood  
English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield  
另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動  
Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070  
Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efcca.org.au

歡迎傳道人、慕道友、江北江人、事工教人

**星期日聚會一覽**  
9am : 粵語堂、英語堂崇拜  
11am : 粵語堂、國語堂崇拜  
兒童主日學  
(週間有各年齡團契/小組、祈禱會等聚會)  
9868 7003 www.nscac.org.au  
59 Carlingford Road, Epping NSW 2121  
北雪梨華人宣道會  
North Side Chinese Alliance Church

年度主題：  
**存基督心·化危為機**  
Having the Mind of Christ  
Transform through Crises



# 安娜的決定

江河



耀明的視力比先前更差了。醫生說：你很可能會完全失去視力，你必須有心理準備。

那天看完專科，從診所出來，耀明的腿有點發軟。他無法想像，將來有一天，到他什麼也看不見的時候，他的日子怎麼過。

事實上，就在過去這半年裡，他的左眼已經不行了，現在就靠著一隻右眼勉強著用。今年是大學最後一年，耀明擔憂他僅餘的一點視力，能不能堅持到學期結束。

這真是糟透了！想到媽媽在他身上寄託了那麼大的期望，自從爸爸出走之後，這些年，媽媽從未停止工作。他知道媽媽的收入不是很好，但前前後後，為他買了鋼琴、健身器材、電腦.....而她給自己買一件貴一點的衣服都不捨得。有一次在一家時裝店裡，媽媽試了一件衣服，款式、顏色和尺寸都合適，但看了一下價錢，又放回去了。耀明希望自己能快一點畢業，快一點掙錢，這樣媽媽就不會那麼辛苦了。偏偏在這個時候，自己的眼睛卻每況愈下，耀明可以感受到媽媽心情的沉重。

在回家的路上，媽媽默默地開著車。耀明不知道該和媽媽說什麼好。另外，要怎麼跟安娜說呢？這時候，安娜一定也在等他的消息。

他是在一個基督徒的大學生營會上認識安娜的。安娜有唱歌的恩賜，耀明負責鋼琴伴奏，他們和其他幾位弟兄姊妹，被編排在營會的音樂團隊裡。在營會結束前的晚會上，他們用《奇異恩典》作為壓軸節目。無論台上台下，每個人都被這首聖詩感動。耀明留意到，安娜的眼裡一直噙著淚水唱完這首歌。後來安娜告訴耀明，那天晚上不僅是現場的氣氛讓她感動，從耀明的手指尖流出的音樂，也深深沁入她的心裡。

從那次營會回來，他們就確定了彼此的關係。耀明的媽媽也很歡喜。只是安娜的父母有點擔心：女兒的對象眼睛是有問題的，將來如果瞎了怎麼辦？「你自己要想清楚，以後不要後悔啊！」他們如此提醒女兒。但這既是女兒的選擇，他們也不再多說什麼。

在耀明的心目中，安娜是上帝派來的天使。自從患病之後，他似乎已經沒有希望、沒有未來。他常覺得前面一片漆黑。但安娜總是安慰他，叫他不要太擔憂明天。「不要為明天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；一天的難處一天當就夠了。」這段《馬太福音》六章34節的經文，耀明是耳熟能詳的。他確實也曾從中得鼓勵。但一回到現實，自己的心不免往下沉。每次和安娜約會，耀明都覺得時間太短，好像心裡要說的話永遠說不夠。他把曾經的理想、當下的憂心都向安娜傾訴。但他卻也為難，他對明天沒有一點把握，他擔心自己會害了安娜。

今天，醫生的警示已經夠明確了。

「是的，我們的關係應該停止了，」耀明想：「我怎可以這樣自私？就算安娜自己情願，我也沒有權利要求她嫁給我。」

他發了短信給安娜，約她晚上在老地方見面。

初夏的晚風吹起安娜的長髮，河岸的夜景依然美麗，但是耀明的心情卻異常沉重。

「我不想連累你，安娜！以你的條件.....」

安娜哭了。

「不要說這樣的話，」安娜啜泣著說：「我知道你想說什麼，我也知道你的擔憂，但是我已經想好了。我也準備好了。我從你怎樣對待你媽媽，怎樣對待我，怎樣對待我父母，和你的同學、你的朋友，我都看見了。我的心意已經定了：哪一天你看不見了，那一天起我就做你的眼睛。我的眼就是你的眼。你要看什麼，我就替你看。你要往哪裡去，我就陪你去。」安娜說著這一切話的時候，都伴隨著淚水。耀明緊握著安娜的手。他凝視著她天使般的臉，好像要把她的美麗，鐫刻在心裡。有一天，當他的肉眼不能再看見，這美麗的面容將存在記憶裡，成為永恆。☺



華澳浸信會展愛堂  
Chinese and Australian Baptist Church - West Ryde

## 華澳浸信會展愛堂

Chinese and Australian Baptist Church - West Ryde

主日崇拜地點				週間社區活動			
1 Reserve Street, West Ryde	Marsden 中學	Winbourne Street, West Ryde	星期一	金齡之家	(10:15-12:30)		
9:15am	粵語早堂崇拜	9:15am	星期二	兒童遊戲組	(10:00-12:00)		
11:00am	國語崇拜	11:15am	星期四	樂齡中心	(10:00-12:00)		
			星期五	興趣班	(10:00-12:00)		

歡迎參加

1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114 聯絡電話：(612)9804 0052 電郵聯絡：office@cabrc-wr.org

「耶和華啊，求你將你的道指示我，將你的路教訓我！」(詩篇25:4) 三月份主日崇拜將會實體及網上同步進行



華澳浸信會展信堂  
Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

## 華澳浸信會展信堂

Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

主日	粵語	Eng	國語	English	週間活動	
9am	查經班	Worship	崇拜	兒童主日學	星期三	國、粵/兒童樂園 10:00am
11am	崇拜	Bible St	查經班	兒童主日學	星期三	英語大專/職青 7:30pm
3pm	崇拜	Bible St		兒童主日學	星期四	樂齡中心/粵職青 10:00am/8:00pm
5pm	查經班	Worship		兒童主日學	星期五	粵國英 / 青年團契 7:30pm -10:00pm

CRN Loch Maree Av. & Pennant Hills Rd. Thornleigh www.cabrc-t.org.au (02)94843920



# 冬瓜的營養與功能

啟之編寫

冬瓜是非常大眾的蔬菜，冬瓜又稱東瓜、白瓜。瓜形狀如枕，又叫枕瓜，是夏秋的重要蔬菜品種之一。味甘淡，性微寒，喜溫耐熱，產量高。肉質細嫩，味道鮮美，是夏季清熱解暑的好食材。冬瓜是瓜菜中唯一不含脂肪的蔬果，被稱為「減肥瓜」。

《本草綱目》認為用冬瓜瓢「洗面澡身」，可以「祛黑斑，令人悅澤白皙」。冬瓜仁能「令人悅澤好顏色」。其實冬瓜全是寶，可以作藥食用：冬瓜皮利水消腫、清熱解暑；冬瓜子清肺化痰、利濕排膿；冬瓜肉利水、清熱、消痰、解毒。

## 冬瓜的營養



冬瓜包括果肉、瓢和籽，含有豐富的蛋白質、碳水化合物、維生素以及礦質元素等營養成分。經專家研究表明，冬瓜維生素中以抗壞血酸、硫胺素、核黃素及尼克酸含量較高，具防治癌症效果的維生素 B1，在冬瓜子中含量相當豐富；礦質元素有鉀、鈉、鈣、鐵、鋅、銅、磷、硒等 8 種，其中含鉀量顯著高於含鈉量，屬典型的高鉀低鈉型蔬菜，對需進食低鈉鹽食物的腎臟病、高血壓、浮腫病患者大有益處，其中元素硒還具有抗癌等多種功能；冬瓜不含脂肪，膳食纖維高達 0.8%，營養豐富而且結構合理，營養質量指數計算表明，冬瓜為有益健康的優質食物。

## 食用功效

一般人群均可食用。適宜腎病、水腫、肝硬化腹水、癌症、腳氣病、高血壓、糖尿病、動脈硬化、冠心病、肥胖、以及缺乏維生素 C 者多食。



- 1、降血壓：由於冬瓜含維生素 C 較多，且鉀含量高，鈉鹽含量低，所以最適合需低鈉食物的高血壓、腎臟病、浮腫病等患者。
- 2、保護腎臟：冬瓜汁及冬瓜提取物能增加排尿量，減輕由升汞引起的腎病病變程度，並具有顯著減少血清肌酐含量的作用。
- 3、利尿消腫：冬瓜中富含多種胺基酸，瓜籽和果皮中的含量高於果肉。這些物質能幫助人體解除游離氨毒害，並有利尿消腫的功效。冬瓜中的粗纖維，能刺激腸道蠕動，使腸道裡積存的致癌物質盡快排泄出去。
- 4、美容養顏：冬瓜籽中含有油酸，具有抑制體內黑色素沉積的功能，具有良好的潤膚美容效果。此外，冬瓜籽所含的蛋白質和瓜氨酸更可潤澤皮膚，還能抑制黑色素的形成。

## 冬瓜食用小貼士

(1) 冬瓜可煎湯、煨食、做藥膳、搗汁飲，或用生冬瓜外敷。(2) 冬瓜是一種解熱利尿比較理想的日常食物，連皮一起煮湯，效果更明顯。

## 烹飪舉例

- 冬瓜最佳食物搭配，食材搭配食療具有良好功效。
- (1) 冬瓜 + 雞肉 = 清熱排毒、美容養顏。雞肉有補中益氣的功效，冬瓜能防止身體發胖，有清熱利尿、消腫輕身的作用，二者搭配，能清熱排毒、美容養顏。
  - (2) 冬瓜 + 海帶 = 降血壓、降血脂、美容瘦身。冬瓜有益氣強身、延年益壽、美容減肥的功效。海帶有清熱利尿，祛脂降壓的功效。二者搭配，適含高血壓、冠心病、水腫及肥胖症患者食用。
  - (3) 冬瓜 + 蘆筍 = 清涼爽口，降血壓、降血脂。蘆筍營養豐富，含有天門冬酰胺，能有效抑制癌細胞生長，且具有降壓、降脂的作用，若配以甘淡微寒、清熱利尿、解毒生津的冬瓜，不僅清涼爽口，而且有良好的保健效果。適含高血壓、高血脂、動脈硬化、癌症、糖尿病等患者食用。

上帝說：「看哪，我將遍地上一切結種子的菜蔬和一切樹上所結有核的果子全賜給你們作食物。」(《創世記》一章 29 節) 我們日常的食物，每一樣都是從上帝而來，讓我們存感恩的心來食用。🙏

**CCC 雪梨華人基督教會**  
**全職粵語教牧同工**

雪梨華人基督教會 (Chinese Christian Church, Sydney) 是一間中型教會，分別有英語、國語和粵語事工。我們的異象是「在雪梨華人群體中建立基督的門徒，廣傳福音」；為此異象，粵語堂誠聘一位具相關資歷和恩賜、並能融入多元文化團隊共事的牧者。

應聘者須於認可神學院取得相關資歷 (神學學士或以上)，及多方面事奉經驗，包括講道、教導、栽培、關顧、培訓、帶領平信徒領袖，跟不同年齡層的弟兄姊妹同工、跟其他教牧同工一起服事 (且必須具隊工精神)。操流利廣東話，能以英語溝通。

其他查詢，請致電蔡宏基牧師 (0479158057) 或粵語堂聘牧小組主席曾向誠執事 (0410667118)，或電郵 [cantoneseppsc@cccmlsonspoint.org](mailto:cantoneseppsc@cccmlsonspoint.org)。申請資料，一概保密。



# 炸香蕉糕

曾太

平日裡，我買香蕉，都是一梭一梭地買，很少掰開香蕉，只挑其中三兩根來買。好像這樣比較容易儲存香蕉。

不過，買一梭香蕉回家，我又遇到一個難題。因為，我們吃不了那麼快，沒幾天功夫，香蕉的皮就會起「梅花點」。不少人喜歡這樣的熟度，認為這時候的香蕉才甜、才香。可是，我家裡的男士們卻完全不認同，只要香蕉一起梅花點，他們就絕不會再碰那些香蕉，他們一嫌發黑的腐肉多，二嫌口味太濃、太膩。可我總不可以把吃剩的香蕉都扔了吧？那多浪費呀！

## 想起炸香蕉糕

以往，我都是趁他們不注意的時候，剝開「梅花點」，將裡面的肉攪拌成糊，用來做香蕉麵包，有時又做香蕉蛋糕，夏季裡還可以做香蕉奶昔，總之換著口味給他們吃。經過加工後的香蕉製品，男士們都愛品嚐，所以基本沒有浪費。

不過，日子久了，連我自己都覺得有些口寡，是時候想新點子和新做法了。

我回憶起少年時候，在馬來西亞讀中學，學校食堂每日都提供多種多樣用油炸熟的方便食品供應；其中，就有一道馬來風味的炸香蕉糕。回想起來，那種外脆內香的口感，依然印象深刻。雖然，我不知道他們做這道炸香蕉糕的配方是什麼，不過，自己也可以嘗試用自己的理解去重新制定配方的呀。

對，說做就做。我就按照記憶中的口味，設計出屬於自己的「專用」配方。

## 製作炸香蕉糕

材料如下：梅花點香蕉，三根（大概一杯的分量）；自發麵粉，一杯；紅糖，一湯匙；鹽，一茶匙；肉桂粉，一茶匙。

接著開始做香蕉糕。先把「梅花點」去皮，放入大碗內，用羹匙或叉子，將香蕉肉碾壓成泥。之後加入紅糖，鹽和肉桂粉，攪拌均勻。這時再倒入自發麵粉，並與前面的材料攪拌均勻。

開爐，預熱油鍋。待鍋中的油開始冒泡，就可以將爐轉至中火，用勺羹挽起一坨攪拌好的粉團，輕置入油鍋內，炸至金黃色，翻面將另一面也炸成同樣顏色。之後撈起，瀝油。將爐火開至猛火，把瀝完油，半熟的香蕉糕再置入油鍋中，再過一遍油鍋就撈起來。這樣，炸香蕉糕就算做好了。

為配合家鄉風味，我又沖了一壺黑咖啡。這個週末的早餐，一家大小三下五除二，就把一盤香噴噴的炸香蕉糕盡留肚中，黑咖啡還冒著熱氣呢！☺



梅花點香蕉、自發粉、鹽、紅糖和肉桂粉，組成炸香蕉糕材料



先將香蕉肉碾碎成泥



倒入紅糖，鹽和肉桂粉與香蕉泥攪拌均勻



再倒入自發粉，攪拌均勻



這是攪拌好之後，待入油鍋的香蕉糕材料



油冒泡後，即可用匙羹將漿粉做成圓坨狀，放入油鍋煎炸



炸至金黃色，翻面再將另一面炸至金黃



炸好後，起油鍋，瀝油，再回鍋走一遍油



外脆內香的自製香蕉糕，就這樣大功告成

**霹靂鎮華人基督教會**  
Blacktown Chinese Christian Church  
3 George Street Blacktown 2148 Ph: 98312000 & 96213911 (Ph & Fax)

粵語敬拜	9:45am-11:00am
國語主日學	9:45am-11:00am
國語敬拜	11:30am-12:45pm
粵語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜	9:45am-12:45pm
英語敬拜	9:45am-11:00am
英語主日學	11:40am-12:30pm

Email: [blacktownchurch@gmail.com](mailto:blacktownchurch@gmail.com)

**雪梨華人福音教會**  
Sydney Chinese Gospel Church Inc.  
地址：33 Henry Street, Five Dock Public School, Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service	9:00AM
英語崇拜 English Service	11:00AM
兒童主日學	9:00AM
成人主日學	11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087  
或 詹偉龍傳道 0409 047 861  
[www.scgc.org.au](http://www.scgc.org.au)



# 2022 經濟大氣候

袁國雄

當人們以為一切都逐漸回復正常時，殊不知 2021 年底又出現變種病毒 Omicron，結果全世界又再收緊了防疫措施。雖然不同國家和地區的防疫政策鬆緊有異，但無論如何，總令人有種洩氣的感覺。對於 2022 年的經濟大環境，大家認為是悲觀，還是樂觀呢？

## 經濟增長比去年略低

每一年國際貨幣基金會 (IMF—International Monetary Fund) 都會發表全球經濟展望的詳細報告，對 2022 年的預測，大概可歸納成三個重點。

第一，全球經濟增長將會比去年略低。由於之前曾出現過疫情緩和的情況，讓大部分行業可以在去年重啟，再加上各國政府大手筆派錢，令 2021 年的全球生產總值 (GDP) 增長了 5.9%，預料 2022 年將會回落至 4.9%。值得注意的是，雖然整體表現並不如去年強勁，但仍然比長遠平均增長率 3.3% 要高，因此經濟出現衰退的機會不大。

## 高通脹和疫苗接種率

第二，高通脹是一個全球的問題，無論是西方發達國家，還是發展中國家，通脹都在 2021 年下半年開始急升，美國最新公佈的 12 月份數字更是自 1982 年以來的新高。國際貨幣基金會的報告預測，高通脹會維持一段時間，直至今年下半年才有回落的跡象。大部分國家的中央銀行，都會在今年正式進入加息周期。

第三，疫苗接種率在不同國家仍存在著很大的分別。直到去年底為止，西方發達國家已接種第一針疫苗者佔總人口約 70%；發展中國家亦已經超過 50%，但貧窮落後國家則低於 10%。由於 Omicron 的傳染性非常高，可以在非常短時間之內令很多人受感染，雖然嚴重性可能相對較輕微，但對貧窮落後國家而言，因為疫苗接種率非常低，衛生環境亦不理想，一旦 Omicron 爆發，對他們的影響實在難以估計。



## 不屬傳統的經濟周期

整體而言，2022 年的獨特之處，在於其經濟格局並不屬於傳統的經濟周期。一般經濟周期可分為四個階段：衰退期；反彈期；發展中期；發展後期。新冠肺炎令全球經濟在 2020 年跌入短暫的衰退期，之後隨著經濟重啟而進入第二階段的反彈期；反彈期的特點是經濟迅速增長，但通脹仍然保持非常低的水平，基本上這就是 2021 年 6 月之前的情況。

通常高通脹而引致央行大幅加息的舉措，都會在第四階段才出現，所以 2022 年的通脹情況和「發展後期」相似；但第四階段的經濟增長一般都是非常緩慢，並且隨時會跌入衰退，這一點和 2022 年的預測並不相符。反之，今年的經濟增長和第三階段的發展中期比較接近，雖然沒有第一階段反彈期那樣強勁，但增長率仍保持穩健。所以，2022 年可說是發展中期和發展後期的混合體。

## 未知數令政經變化大

以上所談及的，是根據目前情況而作的預測，未來 12 個月會發生什麼事，根本無人可以預知，甚至連國際貨幣基金會這樣龐大的組織，他們也聘用了很多有份量的經濟分析師，仍時常會被人取笑他們的預測大部分都不準確。特別是 2022 年實在有太多不能預測的因素存在，例如通脹會否在下半年開始緩和？新冠病毒下一個變種會是什麼？Omicron 是否為疫情的最後一波？美國的中期選舉會產生什麼影響？中國又會出現什麼改革？這一切未知之數，都可以令世界政治經濟出現翻天覆地的變化，所以很多時的「預測」到最後就變成了「不可預測」。世事無常，誠如《聖經·雅各書》四章 13-14 節所說：「**噫！你們有話說：『今天明天我們要往某城裡去，在那裡住一年，做買賣得利。』其實明天如何，你們還不知道。**」

**好士圍聖公會(南區)**  
St. George's Hurstville Anglican Church  
2 The Avenue, Hurstville 2220  
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	星期六	3:00pm
	星期日	9:30am
國語崇拜	星期日	11:00am
英語崇拜	星期三	1:30pm
	星期日	9:30am
	星期日	4:00pm

主任牧師: 董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233  
粵語: 陳礎添牧師 Rev. Tim Chan 0421 472 773  
國語: 陳立兵牧師 Rev. Victor Chen 0422 188 102  
英語青年: 林志麟牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

**坎培拉華人基督教會**  
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH

敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

**主日崇拜早上十時正**  
**粵語、普通話、英語三堂崇拜**

地址: 56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602  
電話: (02) 8123 2161  
網址: www.canberra-ccc.org  
電郵: pastorcm@canberra-ccc.org



# 冬奧兩樣情

一心

**來自上帝的獎賞，參賽資格是入籍於耶穌基督之國，沒壓力沒憂慮，而是愛心、鼓勵和支持**

2022 北京冬奧比賽進行得如火如荼。有人喜獲金牌而雀躍萬分，但亦有人痛失荊州而黯然落淚。當然，現今的體育運動已經離不開政治，除了是運動員本身的個人競技，更是國家與國家或者是人民與人民之間茶餘飯後的口舌之爭。

今屆北京冬奧最大的議題是「換籍」比賽。主要原因是在美國出生成長、今年 18 歲、有一半華人血統的谷愛凌，在本屆冬奧代表中國出賽，2 月 8 日在自由式滑雪女子大跳台項目，為中國奪得第一面金牌，深受中國人民和政府的愛戴。與此同時，卻受到美國媒體的惡言相向，某電視新聞網以「不知感恩的美國孩子」來形容谷愛凌，並質疑她國籍的問題。

相形之下，同為美國出生且加入中國隊的花滑選手朱易，則備受中國網友的批評和攻擊。她在奧運失誤、拉低中國隊團體賽名次，讓她拿到中國隊奧運資格的過程也受質疑。

這個議題同樣地衝擊着美國的華人圈子。華裔美國人應否代表中國參賽？在美國的華裔，是美國人還是中國人？其實，運動選手更改國籍來參賽，在國際上是相當常見的，只是中國近年才開始讓華裔和外國菁英選手加入國家隊。運動選手更改國籍，是一件相當不容易決定的事；更改主要的原因，是為了苦尋戰場、發揮優勢、增加勝出和奪金的機會。然而他們要面對改國籍後所帶來的各種複雜問題，包括民族情結、各種酸言酸語的抨擊和政治的因素，反倒承受更高的比賽壓力和龐大的檢視壓力。

這次谷愛凌因為贏取金牌，在美遭人批評她辜負了栽培的人，並對她的國籍議論紛紛。而一直聲稱反對體育政治化、奧運政治化的中國體育總局卻發出賀信，期待谷愛凌和中國其他運動員再接再厲，「為黨和人民爭取更大光榮，為實現體育強國之夢，作出更大貢獻。」同樣也是「棄美轉中」的朱易，卻有截然不同待遇。正如中國人所說，勝者為王，敗者為寇，只要稍微不慎出現錯誤，曾經擁有的風光亦恐將毀於一旦。這是作為改籍運動員，所要面對的選擇。

使徒保羅在聖經《腓立比書》三章 12-14 節，以運動比賽作為基督徒人生的比喻。他說：「這不是說我已經得着了，已經完全了；我乃是竭力追求，或者可以得着基督耶穌所以得着我的。弟兄們，我不是以為自己已經得着了；我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向着標竿直跑，要得上帝在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」保羅提醒我們，要像運動員一樣，竭力去得着來自上帝的金牌，但我們不是與別人競爭，乃是與自己競爭。我們今天有沒有比昨天更擁有基督的樣式？有沒有更愛上帝，聽從祂的教導和指引呢？

我們要學習放下牽累我們得獎的包袱，包括過去的光彩或失敗，都要忘記，努力面前的，向着標竿直跑。我們的比賽是屬天的，獎賞是來自上帝的，參賽的資格是入籍於耶穌基督之國，是沒有任何壓力和憂慮的，有的是愛心、鼓勵和支持。甚願讀者願意「換籍」參賽！

**South-West Evangelical Church**  
**西南區基督教會**

主日崇拜 (國語) 兒童主日學 (國語/英語)  
9:00-10:30

主日崇拜 (英文) 兒童主日學 (英文)  
11:00-12:30

青少年團契 - 周五晚上 7:00

地址: 4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208

**澳洲基督教播道會頌主堂**  
Praise Evangelical Free Church of Australia

地址: 1 Hunter Ave., Matraville NSW 2036  
電話: (02)9345 8988 網站: pefca.org.au

**主日崇拜: 上午十一時正(粵)**

**另有兒童主日學及不同團契活動**

堂主任: 林耀宏牧師 0405 203 064  
電 郵: reformjoe@gmail.com





# 怎麼判斷我是否需要心理諮詢？

在生活中，每個人都可能遇到艱難的情況，或面對激烈的衝突，這些都會令我們情緒受挫，焦慮徬徨，甚至感到痛苦而又無能為力。在面對這樣的困境時，很多華人傾向於自己消化這些負面情緒，或先選擇向信任的朋友或家人傾訴，最後才會考慮尋求專業的心理諮詢。



當最壞的時候過去之後，我們可能會覺得自己已經汲取了經驗教訓，或者認為環境或他人可能已經變了，因而得出「現在已經好了」的結論，或者進入「也沒那麼嚴重，再看看」的自我安慰中。

俗話說「經一事，長一智」，我們確實能夠通過反省、反思，從教訓中學會調整和改變，實現自助和自我提升。但是也有些情況，需要專業人士及時的幫助和建議，否則很可能得來的是再一次衝突或更大的痛苦事件，是惡性循環，直至它造成的破壞和代價都太大的時候，才後悔當初沒有早點尋求心理諮詢。

那麼，要怎麼判斷我是自助就可以、還是需要求助於心理諮詢呢？澳洲認證心理諮詢師曲韻建議，可以考察以下這些內容：

- ① 重複，類似的事情重複發生、類似的錯誤重複地犯；
- ② 道理都懂，事後都明白，就是當時控制不住或做不到；
- ③ 不僅懂道理，而且已經在改了，可是越改效果越差；
- ④ 無處訴說，無人傾聽，很孤獨；
- ⑤ 不想、不願與人分享，而又常感無助；
- ⑥ 周邊的人無法讓你信任或信賴；
- ⑦ 感到整個人的身體健康和精神狀態都在變差，又找不出具體原因；
- ⑧ 情緒衝動，易怒或易悲觀，對負面信息更敏感；
- ⑨ 經常問自己，我這是怎麼了？我是否需要心理諮詢？
- ⑩ 上網給自己找原因，查看心理相關的信息，認為自己有症狀或有需要。

以上這些情況如果發生，建議最好找心理諮詢師諮詢一下，才能明確自己是否需要、是否只是一時的需要。不過，不少人可能不清楚要如何尋求專業幫助，或者當下只想找人傾訴一下，但苦於沒有合適的途徑。這時候，政府或非盈利機構的心理健康熱線服務便是一個很好的選擇。例如 Lifeline 生命線，是一個自殺及危機熱線，為因心理問題而造成生命危險的人提供支援。位於墨爾本的賭博者援助熱線，為存在賭博問題的人士以及他們身邊受到其賭博行為影響的人士提供幫助。

而在新州，也有一個名為「訴心事心理健康熱線」的中文熱線，由 CASS 華人服務社運營，以普通話和廣東話兩種語言，為華裔社區提供心理和情感支持。該熱線服務免費，並且完全匿名，運營時間是每週一和週四的上午 10 點至下午 2 點（公共假期除外），號碼是 02 9063 8888。當您有任何緊張、焦慮、壓力或不愉快的情緒時，不妨嘗試一下向「訴心事」熱線傾訴吧。☎

**雪梨華人宣道會希伯崙堂**  
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH  
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜  
9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜  
11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145  
電話：9687 1795  
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

**道旺浸信會**  
Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 8:30am  
粵語堂崇拜 10:00am  
華語堂崇拜 11:30am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。  
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)  
Toowong Q4066  
電話：(07) 38711022  
網址：www.toowongbc.org.au  
電郵：info@toowongbc.org.au



# 共步人生路 —訪梁定仁牧師—

小潔



梁定仁牧師是退休醫生，展望全人護理顧問之一，義務服務，幫助長者安享晚年。

梁定仁牧師以前是一位成功的外科醫生，父母都已經過世。父親雖然是銀行家，但是離世前卻很害怕，沒有平安，因為他不知離世後將要去哪裡。母親則不同，80幾歲患病，當時信主半年，



HOPE HOLISTIC CARE

展望全人護理

將要離世時清楚地告訴兒女們，她要返回天家了。面對父親和母親離世時的不同情形，信耶穌的母親離世時的安詳，令梁牧師思想：人生的意義到底是什麼？當時聽到母親說耶穌來能帶給人豐盛的生命，他很渴望認識這位耶穌。他信主後，去讀神學，做全職傳道人。他知道一切都是神賜給他的，他想回應神，與人分享見證，用他所學的醫學和神學知識，加上他愛人的心，來服務長者。

他常常對長者說：每個人來到世上神都給他們有任務，當人們完成了世上的任務，才能息勞歸主返回天家。所以，在世的日子應該積極面對人生，好好與人相處，親人之間要彼此關心。

梁定仁牧師說：21世紀有研究把65歲以上的高齡人，分青年、中老年、老老年三大年齡段。

隨着科技和醫學的進步，高齡人越活越長壽，養老是當今社會一大問題。現在的長者要面對五大挑戰：

## 一、健康問題

身體走下坡路。當人年紀大的時候，健康會發生變化，如免疫力低下，容易疲勞，睡眠品質差導致小病不斷，聽力、眼睛、牙齒退化，出現眼花耳聾；心、肺疾病，腰痠背痛，關節退化，肌肉萎縮，便秘；糖尿病，抑鬱病，痴呆症和老年綜合症等。統計資料顯示，每三個65歲以上的高齡人士之中，每一年都有一個會因為跌倒而導致手或腳骨折。

嚴重的疾病會導致老人行動不便，生活不能自理，輕的就成為了慢性病。

## 二、財力不足

老人退休後，經濟收入減少，靠養老金為主要收入來源，所以當需要用錢時，如手術費、助聽器等等，會擔心費用的問題。

## 三、失去獨立能力

兒女結婚後，老人家開始過空巢生活，會感覺孤單，覺得不被需要。做兒女的要常打電話問候，儘量多點時間陪伴。否則長者會因經濟狀況和身體限制，產生心理疾病。

失去獨立生活的能力，剪草，看醫生，購物，穿衣，有時病了連洗澡、剪頭髮，都要人幫忙。現代社會，人人都要用手機，手機裡的訊息真假不分，被騙了都不知道，有的長者需要別人教，才會用手機。

不懂英文，不會開車，伴侶又去世了，出入不方便，需要人接送，獨居長者有各種擔憂。

和家人住，相見好，同住難。身體好的長者量力而行，幫家人洗衣做飯，照顧孫輩，接送孫兒上學。但要是病倒了，就擔心會成為家裡的負擔，怕久病無孝子。社交、身體、情緒各方面都會受影響。

## 四、社交焦慮

害怕社交，怕見陌生人，又擔心陌生人探訪，對自己失去信心，怕被欺騙。

## 五、對人生意義的懷疑

害怕自己的存在沒有意義，生活空虛，不開心。

## 活着是有意義的

梁牧師說：這兩年新冠病毒流行，政府以封城措施控制疫情，親人都不可探望長者，令長者們很無助。人的出路在哪裡？信主的人知道神掌管着世界，神知道世上的人在經歷着什麼。信耶穌，有新的生命，有永生的盼望。《約翰福音》三章16節：「上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。」而且每個人在世都有自己的使命，活着的時候把神的交託完成，才可以返天家。

## 展望全人護理

展望全人護理能幫助長者。如果只是慢性病，生活能自理，無需入住老人院，展望全人護理會委派專業人士做評估，幫助聯絡申請政府的居家養老津貼(Home Care Packages)，安排員工上門服務。

基督徒員工知道如何上門為長者服務，有良好的關係，才能讓長者放心。員工會經常提醒長者：勤洗手，戴口罩和保持社交距離，並用長者熟悉的語言、文化、飲食習慣，幫助你的日常生活所需：看醫生、購物、清潔、烹飪等等。相關醫生(梁牧師及其他醫生)顧問也會為你做醫療方面的建議，為長者排憂解難。還有義工探訪，用愛心關懷長者，幫助長者安度晚年。

## 疫情中見面

神是愛，疫情中雖然有時家人不能上門探訪，但是醫療人員、護理能上門關懷長者，幫助長者，聆聽他們的心聲，與長者分享自己的生命歷程，用生命來影響生命，從而建立一個新的生命。

## 請與本機構聯絡

如果你是一位65歲以上的長者，或者你們的家人、朋友中有65歲以上的長者，想知道如何獲得老年護理服務，請致電：(02) 7228 1369。

**宣道會樂思堂**  
Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜  
每週六下午5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,  
63 Blaxland Road, Rhodes

電話：0490 508 198  
電郵：rhodes@rac.org.au

如果有人在基督裡，  
他就是新造的人，  
舊事已經過去，  
你看，  
都變成新的了！

《聖經·哥林多後書》五章17節(新譯)



# 社區短訊

資料蒐集：關公關  
文字整理：莊捷

## 護理人員工會提出訴求

兩年來，衛生系統一直承受著新冠大流行的壓力，護理人員公會一直呼籲提供更多資源，但這一訴求一直被忽視。此次工會提出明確要求，包括對專業護理人員項目的大規模投資，增加員工比例，保證每個排班人數比例，超過 2.5% 的加薪，以及發放大流行獎金和津貼，撤銷「工人補償法」中要求工人證明自己在工作中感染了新冠肺炎的條款等。政府表示會盡可能多給予支持，也正在通過工會解決這些問題。

## 老年癡呆症影響報告發佈

一份題為「澳洲阿爾茨海默病的經濟和社會成本 2021-2041」的報告指出，未來 20 年，老年癡呆症將給澳洲經濟造成 266 億元的損失。目前，澳洲有近 50 萬人患有癡呆症和阿爾茨海默氏症，與這些疾病相關的費用在未來 20 年將繼續增長。阿爾茨海默氏症是最常見的癡呆症，會對大腦造成損壞，損壞記憶、思想和行為。在澳洲，癡呆症是導致人們死亡的第二大原因。該報告稱，削減成本的一個方法是為患者提供一種治療阿爾茨海默氏症的疾病修改療法。這將使更少的人會出現中度到重度的症狀，隨著時間的推移，將減輕對健康、老年護理和殘障系統的影響。

## 新冠封鎖使兒童成長發育受阻

由於新冠封鎖，澳洲兒童正在遭受焦慮、失眠和發育遲緩的困擾。專家認為，父母的壓力、屏幕使用的增加以及社會聯繫的減少等綜合作用，被認為是導致發育問題的原因。澳洲皇家內科醫師學會 (PACP) 希望政府能夠實施國家兒童心理健康和幸福戰略，改善兒童心理健康和育兒支持的方法。

## 新州議會通過保護動物法案

新州議會兩院通過了一項禁止隨意殺害動物的新法案。該法案是一項授權收容處與救援組織合作的法案。如果救援組織願意帶走動物。收容處將停止不必要的殺戮。從而減少為了方便而傷害健康、可以重新安置的動物的情況。

## 政府宣佈解除口罩令

新州州長 Dominic Perrottet 宣佈，新州永久解除口罩令，這標誌著防疫進入一個里程碑式的新階段。解除口罩令包括：新州所有商店、辦公室和其他室內場所都不再需要佩戴口罩。但在高風險場所，包括公共交通工具、飛機、機場、醫院、養老院、懲戒設施和超過 1,000 人的室內音樂節，仍要戴口罩。不過，一項最新民調數據顯示，超過 6 成新州民眾希望政府保留口罩令，超過 4 成人認為新州過早放寬了防疫令。而新州州長也因為解除口罩令的措施，令支持率進一步下滑。



# 有幸升讀大學 感謝兒童之家

照片中充滿陽光的男孩，是福建省三明市角聲華恩兒童之家的應屆高中畢業生——賴紹彩。他是一位被孤獨老人抱養的孫子，老人的兒子不幸去世，老人因為年邁無依，便把這個身世淒涼的孩子，抱回家相依為命。然而，老人身體日漸衰弱，無法再照顧紹彩，因此



賴紹彩同學近照

此在 2013 年，把紹彩送進兒童之家，讓他過豐衣足食，又能接受良好教育的生活。



初中時期

紹彩進院時才 10 歲，是個進入五年級的小學生。由於經歷過貧窮和苦難，他對兒童村的生活十分珍惜，據院長評說：他是個懂禮守規、學習態度認真的孩子。2018 年初中畢業後，他順利升讀高中；高中三年雖然面對身心壓力，他仍堅持不懈。結果高考成績不錯，被福州一所大學錄取，專業是園林學。

當他說起兒童之家，這個奠定他人生基礎的重地，他話語中洋溢著深厚的感情：

「轉眼之間，高中三年已然逝去，我也從來到兒童之家時的懵懂少年，成長為心裡充滿感恩的成年人。

「記得 8 年前，我初到兒童之家，還是個內向、生活習慣不太好的小孩子，但在兒童之家的愛心家長、院長及好夥伴的幫助、輔導、陪伴下，我學會了如何感恩，學會了如何禮貌待人。在兒童之家的這些年，讓我感受到大家無私的愛，學習了很多東西，但最重要的，是學會了如何處世做人。

「在兒童之家裏，我的學習得到了保障，不再是以前在家裏，沒人管學習的情況。這裏每一位愛心家長，都督導我們一起學習，一起做作業。因為這種種的學習條件，才能夠讓我被三明一中錄取。我很感謝每一位為我付出的愛心家長和守護天使！

「3 年前離開兒童之家，進入高中生活，感受最大的，是什麼事情都要自己去獲取。吃飯要錢，買生活用品要錢，買學習用品要錢，生活處處都要錢。若不是有兒童之家的生活補助，我簡直活不下去了！但在兒童之家，我可以享受到免費的食物、學習和生活用品.....這讓我深深懷念兒童之家，這個讓我無憂無慮的家園。

「在外面，什麼事情都要自己動手，但這並不意味著高中生活就是苦、就是累，我也有快樂的時光。例如：遇到好老師，能夠真正的以朋友身分相處；有能夠分享心事的好夥伴，一起學習、一起玩耍。在高中生涯裏，我感謝每一位恩師，是他們的愛心，讓我茁壯地成長！」

紹彩仍帶有稚氣，但卻真摯感人的話，令人動容！我們可以相信，社會上又多了一個知恩感恩、謙和有禮的良好公民。是您們的愛心，孕育了他高尚的靈魂，就讓我們一起付出愛，讓這些不幸的孩子得到幸福。親愛的讀者，若您願意加入愛心助養行列，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，PO Box 6484, North Ryde, NSW 2113。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 [alice.cchc@gmail.com](mailto:alice.cchc@gmail.com) 或逕寄以上郵箱。謝謝！願上帝賜福與您！

## 咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

請在適合的口內加上：

願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$\_\_\_\_\_。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：\_\_\_\_\_

信用卡號：\_\_\_\_\_

有效期至：\_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年；

CVN（卡背最後的 3 個數字）\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_

簽署日期：\_\_\_\_\_

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。



# 網上健康講座

## 癌症系列

恩泉關懷中心 (CareNet Centre) 舉辦

粵語網上 (ZOOM) 健康講座——癌症系列。為您講解：

癌症患者在治療期間該怎樣吃？

「飢餓療法」可以餓死癌細胞？

如何增進患者食慾、減輕不適？

讓專業營養師助您認識癌症治療的飲食原則，拆解癌症飲食謬誤。

**主題：抗癌勇士——營養篇**

**日期：12/3/2022 (星期六)**

**時間：11am-12:15pm (澳洲東岸時間)**

**講員：林斐怡姊妹 (資深註冊營養師)**

免費講座，敬請報名。

查詢：[seminar@carenetcentre.org.au](mailto:seminar@carenetcentre.org.au) 或 0468 908 822 Ginny

網上報名：[www.carenetcentre.org.au](http://www.carenetcentre.org.au)